

FESTIVAL  
**PARIS**  
**L'ÉTÉ**

DU 11 AU 31 JUILLET 2022



DANSE

/

THÉÂTRE

/

CIRQUE

/

MUSIQUE

/

EXPOSITION

# ÉDITO

Nos retrouvailles approchent et c'est avec un immense plaisir que nous vous dévoilons notre programmation.

Plus de 27 propositions artistiques variées entre théâtre, danse, musique, cirque et installation.

En ce début d'été, au terme de deux années de pandémie et à l'heure où la violence du monde nous accable nous avons placé ce festival sous le signe de la gaieté et de la générosité.

Il sera particulièrement dansant, festif, émouvant et intense, à l'image des artistes invités. Nous pourrons ainsi nous ressourcer dans des lieux magiques pleins de vie, de respect, d'intelligence et de sensibilité.

Un voyage de trois semaines avec l'envie de vivre dans une certaine insouciance où se croiseront les disciplines et les artistes pour des spectacles, mais aussi des ateliers de pratique, des temps d'échanges et bien d'autres invitations...

Les œuvres ont été pensées dans l'expectative de la rencontre, du désir, de la découverte et de l'étonnement.

Merci à toutes celles et ceux qui participent à la création de cet ambitieux projet de rassemblement et de partage. Nous remercions l'ensemble des équipes artistiques pour leurs créativité et leurs folies...

À toutes les parties prenantes de Paris l'été, nos fidèles partenaires, à toute notre équipe: merci!

Enfin, de nombreuses manifestations gratuites permettront à un large public de découvrir l'expérience de ce Festival innovant, bienveillant et généreux.

Bel été à toutes et à tous!  
À très vite...

Laurence de Magalhaes, Stéphane Ricordel  
et toute l'équipe du Festival Paris l'été

# SOMMAIRE

p.6 BOLÉRO  
Angelín Preljocaj



p.8 G.U.I.D.  
Angelín Preljocaj



p.10 THE DANCING PUBLIC  
Mette Ingvarstsen



p.12 UKRAINE FIRE  
Dakh Daughters



p.14 IGRA (JEUX)  
Kor'sia



p.16 RADIO DAISY  
Cécile Léna



p.17 À L'ABRI DES FORÊTS  
Johnny Lebigot



p.18 PIGMENTS  
CirKVOST



p.20 LA BOUM BOOM BUM  
Arthur Perole



p.21 NUIT PORTUGAISE  
Chef Hélio Loureiro / Concert Nancy Vieira



p.22 EN FINIR  
Daria Deflorian



p.24 LES GROS PATINENT BIEN...  
Pierre Guillois et Olivier Martin-Salvan



p.26 POUR UN TEMPS SOIS PEU  
Lena Paugam



p.28 STRIP : AU RISQUE D'AIMER ÇA  
Compagnie Libre cours



p.29 DES COMÈTES  
Laure Brisa



p.30 NÄSS (LES GENS)  
Fouad Boussouf



p.32 QUE MA JOIE DEMEURE  
Clara Hédouin



p.34 AFTER ALL SPRINGVILLE  
Miet Warlop



p.35 L'AIR DES GÉANTS



p.36 OUT OF THE BLUE  
Frédéri Vernier et Sébastien Davis-Vangelder



p.37 PORTRAIT CHINOIS  
Karim Messaoudi



p.38 LE MARTEAU ET LA FAUCILLE  
Julien Gosselin



p.40 OMMA  
Josef Nadj



p.42 OTTILIE [B]  
Cœur <3



p.43 LÀOÛTESYEUXSEPOSENT  
Johanny Bert



p.44 LOÏC LANTOINE & THE VERY BIG  
EXPERIMENTAL TOUBIFRI ORCHESTRA



p.46 BOREALIS  
Dan Acher



# BOLÉRO

## ANGELIN PRELJOCAJ

La Cour Lefuel ouvre exceptionnellement ses portes

Entrée par la Pyramide

11 & 12 JUILLET À 21H ET 22H  
DURÉE : 1H (VISITE LIBRE DANS CERTAINES SALLES DU MUSÉE) & 30 MIN (PERFORMANCE)

ENTRÉE LIBRE  
SUR RÉSERVATION

MUSÉE DU LOUVRE • PARIS 1<sup>ER</sup>

Chorégraphie **Angelin Preljocaj**  
Musiques **Maurice Ravel, 79D**  
Costumes **Igor Chapurin**  
Lumières **Eric Soyer**  
Assistante répétitrice **Cécile Médour**  
Assistant et adjoint à la direction artistique **Youri Aharon Van den Bosch**  
Choréologue **Dany Lévêque**

Une coproduction  
du musée du Louvre  
et du Festival Paris l'été



ÉVÉNEMENT  
D'OUVERTURE



AU CŒUR  
DU LOUVRE  
DEUX SOIRÉES  
EXCEPTIONNELLES  
AVEC ANGELIN  
PRELJOCAJ

*Sur la musique de Ravel, une chorégraphie concentrique jette les corps comme les rayons d'un soleil vibrant. Les membres jaillissent et se replient à l'unisson.*

**Marie-Valentine Chaudon, La Croix**

*Le Boléro de Ravel surgit et le public pense immédiatement à Béjart. Pas de table chez « Preljo », juste la pulsation d'une troupe prise dans une douce transe. La douzaine de solistes développe dans cette ronde sans fin une gestuelle féconde.*

**Philippe Noisette, Les Échos**

Angelin Preljocaj ouvre le Festival Paris l'été avec une reprise exceptionnelle de son *Boléro* dans un lieu qui ne l'est pas moins : la Cour Lefuel du musée du Louvre, joyau du Second Empire habituellement inaccessible au public. Venez vivre cette soirée unique : déambulez à votre rythme dans l'aile Denon, dans le parcours « sculptures », profitez des chefs-d'œuvre dans ce cadre privilégié et rejoignez la Cour Lefuel pour un *Boléro* somptueux.

Extrait mémorable de son spectacle *Gravité* créé en 2018, Angelin Preljocaj y déploie, sur la musique de Ravel, une chorégraphie pour douze danseurs d'une rare cohérence. Dans un unisson calme et puissant, les corps, reliés entre eux par une délicate harmonie, forment un cœur vibrant qui s'ouvre et se ferme à la manière d'un kaléidoscope. Au Louvre, le décor majestueux de la Cour, les costumes tout de blanc d'Igor Chapurin et l'ombrageuse lumière d'Eric Soyer laissent toute la place au mouvement à l'état pur. À l'aune de René Char, Angelin Preljocaj, qui compare son écriture chorégraphique à « un artisanat furieux », réunit ici, dans cette version conçue spécialement pour le Louvre, la méticulosité artisanale de son écriture et la passion de son art, amplifiée par la magie du lieu.



# G.U.I.D.

## GRUPE URBAIN D'INTERVENTION DANSÉE ANGELIN PRELJOCAJ

14 JUILLET À 18H  
BERGES DE SEINE • PARIS 7<sup>E</sup>

15 JUILLET À 18H  
PLACE DES VINS DE FRANCE •  
PARIS 12<sup>E</sup>

16 JUILLET À 9H30  
TOUR MONTPARNASSE •  
PARIS 15<sup>E</sup>

DURÉE: 45 MIN  
GRATUIT\*

\* SAUF ASCENSION PARIS MONTPARNASSE (VOIR P.50)

### Extraits

**Atys (2022)**

**Deleuze / Hendrix (2021)**

**Le Lac des cygnes (2020)**

**Noces (1989)**

**Liqueurs de chair (1988)**

Chorégraphie **Angelin Preljocaj**

Responsable artistique **Guillaume Siard**

Choréologue **Dany Lévêque**

Répétiteurs **Déborah Casamatta, Guillaume Siard**

Danseurs **Déborah Casamatta, Alice Comelli, Bastien Gache,**

**Alfredo Gottardi, Solène Hérault, Baptiste Martinez**

Production **Ballet Preljocaj**

**Le G.U.I.D. bénéficie du soutien de la Fondation  
d'Entreprise du Crédit Agricole Alpes-Provence**

En partenariat avec Paris Montparnasse et Bercy Village



SPECTACLE  
SANS ASSISE

Autre rendez-vous unique à partager avec Angelin Preljocaj, les propositions du Groupe Urbain d'Intervention Dansée à découvrir dans trois lieux de la capitale.

Créé en 1998 par le Ballet Preljocaj, le G.U.I.D. parcourt les villes et mène la danse dans des sites inattendus en présentant des extraits du répertoire d'Angelin Preljocaj. Le G.U.I.D. rayonne ainsi dans l'espace public, des gares aux places de marché en passant par les cours d'écoles, pour faire découvrir la danse contemporaine au plus grand nombre. Il accompagne aussi parfois le Ballet Preljocaj sur certaines de ses tournées. C'est le cas ici où le G.U.I.D. s'invite dans trois lieux parisiens comme des incursions chorégraphiques imprévisibles. Les danseurs, spécialement choisis pour ce projet, sont aguerris aux méthodes du chorégraphe et portent avec brio non seulement ses œuvres, mais aussi sa volonté de proximité avec le public. Les extraits de pièces révèlent le goût d'Angelin Preljocaj pour une écriture exigeante, sa rigueur et l'inventivité formelle de ses spectacles.

Et à l'issue de chaque représentation, les danseurs se prêtent au jeu des questions-réponses avec les spectateurs.



# THE DANCING PUBLIC

METTE INGVARSTEN

12, 13, 15 & 16 JUILLET À 22H  
DURÉE : 1H20  
TARIF A  
**GRAND PALAIS ÉPHÉMÈRE •  
PARIS 7<sup>E</sup>**

Concept et performance **Mette Ingvarsten**  
Lumière **Minna Tiikkainen**  
Scénographie **Mette Ingvarsten & Minna Tiikkainen**  
Arrangements musicaux **Mette Ingvarsten & Anne van de Star**  
Costumes **Jennifer Defays**  
Dramaturgie **Bojana Cvejić**  
Traduction du texte **Gilles Amalvi**  
Directeur technique **Hans Meijer**  
Technicien son **Anne van de Star**  
Management **Ruth Collier**  
Production et administration **Joey Ng**  
Musique **Affkt feat. Sutja Gutierrez, Scanner, Radio Boy, LCC, VII Circle, Kangding Ray, Paula Temple, Ron Morelli, Valanx, Anne van de Star**

Une coréalisation Rmn – Grand Palais et Festival Paris l'été



*The Dancing public : la folie dansante de Mette Ingvarsten... Seule au milieu du public, la danseuse et chorégraphe remonte le temps et explore divers épisodes où la danse a envahi l'espace public... pour mieux nous faire danser.*

**Jean-Marie Wynants, Le soir**

*The Dancing public est une réflexion sur la transe à travers les âges en même temps qu'une performance, au sens le plus sportif du terme.*

**Nicolas Villodre, Toute la culture**

Pour Paris l'été, et la Rmn – Grand Palais, avec une pièce mouvante et déambulatoire, Mette Ingvarsten s'empare de l'espace aérien du Grand Palais Éphémère.

Le public est invité à la suivre dans cet ample vaisseau au gré d'un parcours chorégraphique ardent. C'est qu'elle s'inspire d'un contexte historique des plus étranges... À l'époque des épidémies et des famines, l'Europe médiévale a connu des flambées de danse irrépessibles : des hommes et des femmes se mettant à danser frénétiquement dans les rues pendant des jours, des semaines, sans pouvoir s'arrêter. Ces « chorémanies » restent encore largement inexplicables ; maladie ou instrument de guérison ? Transe incontrôlable ou catharsis collective ?

Mette Ingvarsten conçoit un solo en forme de réponse chorégraphique à l'urgence de notre propre situation pandémique : dans cette performance orale et physique, oscillant entre mouvement libérateur et pulsion incontrôlable, sa danse donne forme au potentiel contestataire du corps dansant.

CONCERT  
À PARTIR DE 14 ANS

# UKRAINE FIRE

**DAKH DAUGHTERS**

14 JUILLET À 20H

DURÉE : 1H30

TARIF A

**LE MONFORT • PARIS 15<sup>E</sup>**

Direction artistique **Vlad Troitskyi**

**DAKH DAUGHTERS** : **Nataliia Halanevych, Ruslana Khazipova, Solomiia Melnyk, Anna Nikitina, Nataliia Zozul**

Avec la participation de **Tetyana Troistka**, comédienne

Lumières, mapping vidéo **Mariia Volkova**

Son **Mickael Kandelman** et **Bruno Ralle**

En partenariat avec **Le Monfort**



UNE PARTIE DE LA BILLETTERIE SERA REVERSÉE  
À DES ASSOCIATIONS LOCALES POUR L'UKRAINE



*Les DAKH DAUGHTERS, filles de Chevtchenko et des Sex Pistols (...) sont des combattantes qui l'ouvrent pour gueuler des histoires sombres d'amour, de solitude, de pauvreté, de guerres. Le hic de ce concert qui en jette : filer une irrésistible envie de chanter à tue-tête avec le band et de danser à fond.*

**Rosita Boisseau, Le Monde**

*Les DAKH DAUGHTERS déploient une énergie ardente et féroce, délivrant leurs effets avec un bonheur évident.*

**Hugues Le Tanneur, Libération**

Voilà maintenant de nombreuses années que les DAKH DAUGHTERS enflamment la scène parisienne. Plusieurs fois accueillies au Monfort, figures centrales du cabaret *Terabak* de Kyiv, elles ont toujours offert le spectacle de leur fertile et entreprenante colère à travers une musique débridée et exutoire.

Aujourd'hui, elles ont quitté – momentanément – l'Ukraine, si chère à leur cœur, pour venir porter ici un message de lutte mais aussi d'espoir. Et fidèles à leur esprit frondeur qui n'a pas pris une ride, elles délivrent l'un des spectacles les plus déjantés qu'il soit donné de voir.

Avec leur look de prêtresses punk, ces multi-instrumentistes savent à peu près tout faire : de leurs très belles voix, elles passent du chant traditionnel au hip-hop, d'un rythme rumba à un rock endiablé avec une facilité déconcertante. Les titres s'enchaînent comme autant de contes philosophiques ou politiques, qui font passer par toutes les émotions, de l'introspection à la révolte. Si fin, intelligent, libérateur.

Un cri brûlant pour la paix !

# IGRA (JEUX)

KOR'SIA

DU 13 AU 16 JUILLET À 22H

DURÉE : 55 MIN

TARIF A

**LYCÉE JACQUES-DECOUR •  
PARIS 9<sup>E</sup>**

Idée et direction **Mattia Russo et Antonio De Rosa**

Chorégraphe **Mattia Russo et Antonio De Rosa en**

**collaboration avec les interprètes**

Interprètes **Giulia Russo, Angela Dermatte,**

**Helena Olmedo Duynslaeger, Antonio de Rosa,**

**Alvar Roquero, Miguel Arevalo Garcia, Benoit Couchot**

Dramaturgie **Kor'sia**

Assistante à la dramaturgie et conseil artistique

**Agnès Lépez-Réo, Gaia Clotilde Chernetich**

Décor **Kor'sia**

Voix **Marc Di Francesco**

Espace sonore **Da Rocha**

Stylisme **Luca Guarini and Adrian Bernal**

Costume **Mans Concept Menswear, Jaime Lvarez**

Conception et fabrication des chaussures **Camper**

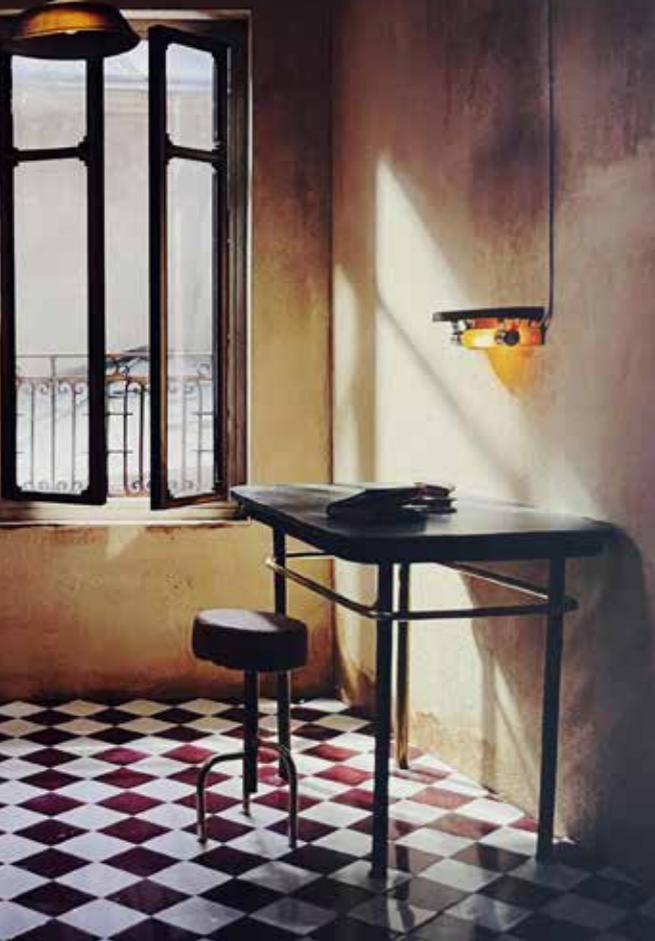


Installés sur un court de tennis, accompagnés par une musique électronique psychédélique dont les rythmes font penser aux danses russes, les interprètes d'*Igra* revisitent la partition de Nijinsky avec une modernité jubilatoire. Et à travers cette liberté, ils révèlent la révolution morale qui a entouré la création de l'œuvre originale.

*Igra – Jeux en russe –* est la dernière création de la compagnie de danse madrilène Kor'sia dans laquelle elle reprend les concepts fondamentaux de la pièce *Jeux* de Vaslav Nijinsky, en y intégrant un dialogue entre le passé et le présent. *Igra* n'est pas une reproduction ou une réadaptation de la pièce de 1913, mais plutôt une réflexion sur le contexte historique et moral dans lequel l'œuvre fut créée. C'est un peu comme si Antonio de Rosa et Mattia Russo, les deux directeurs artistiques de la compagnie Kor'sia, souhaitaient proposer une version infiniment plus libre de *Jeux* et se faire ainsi témoins d'audaces que Nijinsky et sa sœur Nijinska auraient certainement approuvées mais que l'époque leur interdisait.

Il en résulte une pièce captivante, où la danse s'amuse et mêle références classiques, partitions contemporaines et quelques incursions dans le hip-hop. Les interprètes servent à la perfection cette chorégraphie ciselée et offrent un spectacle électrisant.

INSTALLATION  
À PARTIR DE 8 ANS



## RADIO DAISY

### CÉCILE LENA

Imaginez de grandes boîtes, posées à hauteur de vue. Chacune contient un décor, précis, fin, fait de perspectives et de détails mis en lumière. Le travail de la scénographe Cécile Léna est une invitation au voyage. Ses miniatures à la beauté cinématographique ont la faculté de projeter notre imaginaire et portent une dimension théâtrale au travers des textes diffusés au casque, lus par des comédiens. Pour célébrer le centenaire de Radio Tour Eiffel, la première station de France, Cécile Léna convoque une multitude de personnages dans une scénographie composée de six mini boîtes dont chacune contient un décor. Dans *Radio Daisy*, la fiction rejoint le réel afin de définir comment les petites et les grandes ondes écrivent un chapitre de notre mémoire collective. Ainsi surgissent la magie des voix qui accompagnent les solitudes. Des actualités à la météo marine, des émissions littéraires au jeu des 1'000 francs, ce spectacle immersif marque la rencontre entre arts vivants, littérature et arts plastiques. Une évocation poétique de notre relation avec la radio...

*La nouvelle scénographie immersive de Cécile Léna invite celles et ceux qui croisent sa route à embarquer pour de surprenantes évasions sonores autour du monde. Une expérience poétique hors du temps et du commun.*

**Elise Racque, Télérama**

*Cécile Léna tisse dans son nouveau spectacle immersif un récit à suivre comme un film. Mais autrement. Ludique et touchant.*

**Sylvain Merle, Le Parisien**

DU 13 AU 30 JUILLET,  
DU MERCREDI AU SAMEDI,  
ET LE DIMANCHE 17 JUILLET  
DURÉE : 45 MIN / GRATUIT  
**LYCÉE JACQUES-DECOUR •  
PARIS 9<sup>E</sup>**

Création et réalisation **Cécile Léna**  
Collaborateur artistique et construction **Marc Valladon**  
Création sonore **Xavier Jolly**  
Création lumière **Jean-Pascal Pracht**  
Création vidéo **Carl Carniato**  
Composition musicale **Christophe Menassier**  
Spatialisation de la Panhard, ingénieur du son au service  
Innovation et qualité de Radio France **Frédéric Changenet**  
Avec les voix de **Thibault de Montalembert, Héléne Babu,  
Yilin Yang, Miglen Mirtchev, Rodolphe Martinez, Christian  
Loustau, Isabelle Loubère, Guy Ricard, Mélanie Hamon-  
Weaver, Stéphanie Moussu, Christophe Brioul,  
Anne-Laurence Loubignac**  
Avec la participation de **Jean Lebrun - Radio France**

EXPOSITION

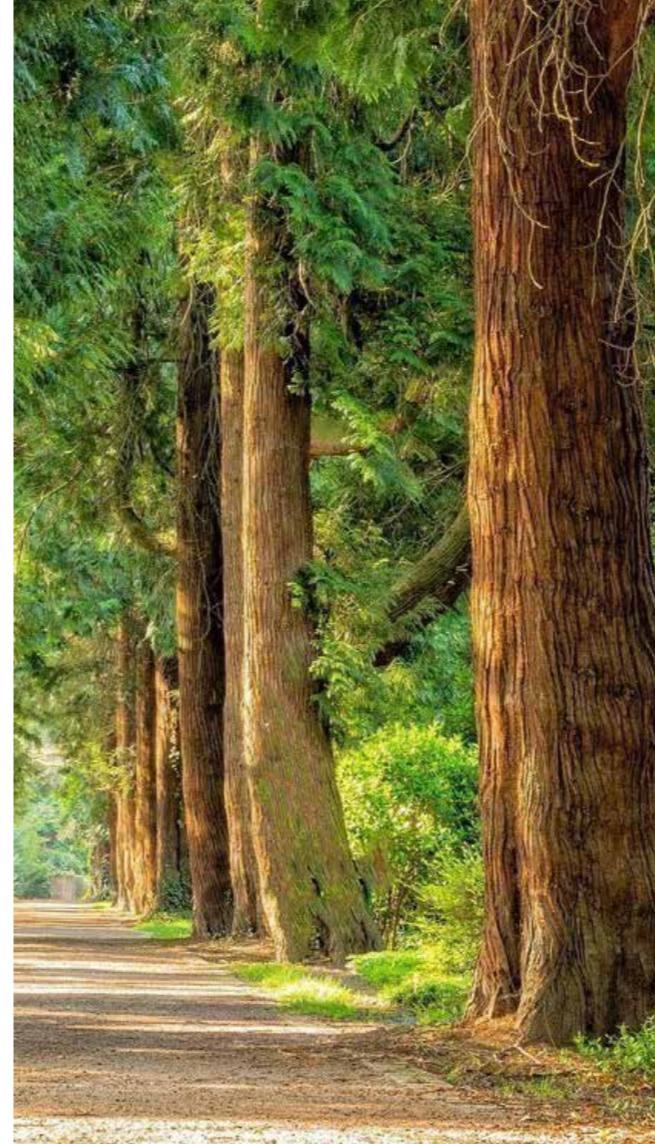
## À L'ABRI DES FORÊTS

### JOHNNY LEBIGOT

Johnny Lebigot est un promeneur. Un arpenteur du monde. En forêt, dans le bocage normand, le long des plages. Il voit ce que nous ne voyons pas ou ce que nous ne voyons plus. Observateur iconoclaste de la nature, il collectionne intuitivement plumes, cailloux, bouts de bois, cheveux, coquillages, champignons, squelettes d'oiseaux, de lézards et autres arêtes de poisson...

Lorsqu'on l'interroge sur sa démarche si singulière, il évoque son enfance en Normandie, « terre de sorcier ». Johnny Lebigot insuffle la vie à tous ces éléments et imagine des constructions fabuleuses où tout s'entremêle au profit d'un règne indéfini, impossible à qualifier qui résonne avec les tableaux des maîtres anciens (Redon, Moreau, Bruegel, Bosch...).

Pour Paris l'été, il s'empare d'une salle du Lycée Jacques-Decour et la transforme en royaume végétal. Construite à partir de plusieurs « tables » (c'est ainsi que Johnny Lebigot nomme les stations qu'il compose), *À l'abri des forêts* invite le public à déambuler, se laisser porter par cet univers onirique, parfois même intervenir, déplacer un objet et observer l'impact de son action sur le méticuleux dispositif qui se déploie devant ses yeux. Ainsi les installations de Johnny Lebigot prennent vie, se parent de réalités mouvantes et s'offrent à nous comme un univers sauvage et merveilleux laissant libre cours à notre imagination.



DU 13 AU 30 JUILLET,  
DU MERCREDI AU SAMEDI,  
ET LE DIMANCHE 17 JUILLET  
GRATUIT  
**LYCÉE JACQUES-DECOUR •  
PARIS 9<sup>E</sup>**

Conception, réalisation et activation **Johnny Lebigot**

*Johnny Lebigot invente un territoire peuplé de fantômes, de sirènes, de trolls... et c'est apaisant, d'une douceur surprenante, d'une poésie joyeuse et désordonnée. C'est un hymne à la vie, à l'étrange, à l'altérité.*

**L'Humanité**

# PIGMENTS

## CIRKVOST

15, 16 & 17 JUILLET À 21H30

DURÉE : 50 MIN

GRATUIT

**PLACE DE LA FONTAINE AUX  
LIONS - LA VILLETTE •  
PARIS 19<sup>E</sup>**

Acrobates **Louise Aussibal, Benoit Belleville, Arnaud Cabochette, Maximilien Delaire, Théo Dubray, Jérôme Hosenbux, Tiziana Prota, Océane Peillet, Elie Raugier, Elien Rodarel, Vassiliki Rossillion, Florian Vergniol**

Musicien **Sébastien Dal Palu**

Mise en air **Benoit Belleville, Germain Guillemot**

Création musicale **Sébastien Dal Palu, Simon Delescluse**

Création lumière **Simon Delescluse** assisté de **Clément Huard**

Régie générale **Frédéric Vitale**

Régie lumière **Simon Delescluse**

Régie son **Maxime Leneyle**

Costumes **Emma Assaud**

En partenariat avec La Villette



**SPECTACLE  
SANS ASSISE**

*Nez en l'air, regards portés sur les hauteurs de la structure, le public s'installe. Tout va se passer là-haut, entre ciel et terre.*

**Bruno Fogniès, La Revue du spectacle**

*Moderne, enlevée, elle mêlait grâce et prouesses acrobatiques. Bien loin d'un classique numéro de voltige circassien, la compagnie CirkVOST réinvente le style, sans paillette ni roulement de tambour.*

**Midi Libre**

Cinquante minutes sans toucher terre ! À 15 mètres au-dessus du sol, dans ce spectacle aérien, la solidarité du groupe prend toute sa mesure. La voltige aérienne, marque de fabrique du CirkVOST est ici plus que jamais mise à l'honneur. Un spectacle haut en couleurs savamment porté par la musique qui nous emporte de surprises en émerveillement, de palpitations en sensations fortes !

Un collectif, un ensemble, une troupe, une bande, une famille... « Il existe mille et une façons de caractériser notre manière de faire groupe. Pourtant, l'individualité est à prendre en compte car chacun de nous est singulier et l'individualisme peut s'avérer dangereux. À la recherche constante d'un équilibre, toute initiative personnelle peut déstabiliser le groupe si elle ne considère pas les contraintes de celui-ci. »

Certains y verront une allégorie criante de la société actuelle, d'autres une manifestation de défiance, rebelle aux lois de la gravité. Mais tous, petits et grands, y goûteront au plaisir enivrant du vol partagé.





## LA BOUM BOOM BUM

### ARTHUR PEROLE

16 JUILLET À 22H

DURÉE: 3H

TARIF B

**LE CARREAU DU TEMPLE •  
PARIS 3<sup>E</sup>**

Conception **Arthur Perole**  
Collaborateur artistique **Alexandre Da Silva**  
Performeur.euse.s **Séverine Bauvais, Sarah Benoliel, Aniol Busquets, Marion Carriau, Selma Gouyegou, Joachim Maudet, Alexandre Da Silva, Arthur Perole, Lynda Rahal**  
Musicien / DJ **Marcos Da Silva**  
Régie générale et lumière **Svetlane Boitchenkoff**  
Production, diffusion **Sarah Benoliel**  
Administration **Anne Vion**  
Logistique **Maureen Pette**

Une coréalisation Festival Paris l'été et Le Carreau du Temple



SPECTACLE  
DEBOUT

Arthur Perole vous invite à faire la fête ! Pour lui, la fête est l'endroit où l'on peut rêver, se réinventer, se rencontrer, où l'on peut se connecter, se lier. C'est pour ses valeurs de convivialité, son rôle social et politique qu'Arthur Perole a voulu embrasser l'univers de la fête, envie décuplée par la crise sanitaire. Alors avec ses danseurs, il vous propose de parcourir différents espaces du Carreau du Temple et de vous prêter au jeu. Munis d'un casque audio, participez à une silent party pensée comme une fête foraine, déambulez entre les entre-sorts, participez au Kabaretto, écoutez La BBBradio, chantez à tue-tête au KaraoLove, activez le jeu La BBBmeet, dansez sur de multiples tubes de nos traditionnelles boums. Soyez libres de créer votre propre fête, d'être tour à tour acteurs, danseurs, chanteurs, dans un dispositif propice à créer du lien, à libérer les sens et décupler l'imaginaire. Les corps gonflés à bloc d'humanité, unissons-nous pour danser jusqu'au DJ set final de Marcos Vivaldi et laissons jaillir l'énergie frénétique de la fête.



## NUIT PORTUGAISE

17 JUILLET À 19H30

DURÉE: 3H

TARIF SPÉCIAL

**LYCÉE JACQUES-DECOUR •  
PARIS 9<sup>E</sup>**

Chef **Helio Loureiro**  
Concert **Nancy Vieira, Manhã Florida**  
Avec **Nancy Vieira (voix), José Paris (basse), Osvaldo Dias (guitare et ukelele), Danielson Fonseca (guitare et ukelele), Iuri Oliveira (percussions)**  
Son **Carlos Cruz**  
Lumière **Leston Design**  
Road manager **Paulo Ochoa**



**D**ans le cadre de la Saison France-Portugal 2022, venez vivre une Nuit portugaise au cœur de Paris l'été !

Une soirée certes artistique mais aussi gastronomique, gourmande, et assurément chaleureuse. Car que serait le Portugal sans son fado, ses banquets qui s'attardent tard dans la nuit et son vin généreux qui donne envie de danser ?

Sous la baguette du chef Hélio Loureiro, vous êtes conviés à venir déguster, dans la cour du Lycée Jacques-Decour transformée pour l'occasion, des mets aux saveurs du Portugal, à commencer par son incontournable morue. Une douce soirée d'été qui déjà donnera le goût des vacances. Après le repas, place à la musique avec la capverdienne Nancy Vieira qui enivrera la nuit parisienne... La voix claire et suave de Nancy Vieira, accompagnée de ses guitaristes, transporte le public d'îles en îles, de l'Afrique de l'Ouest jusqu'aux Caraïbes. Nancy Vieira a grandi au Cap-Vert et vit aujourd'hui à Lisbonne ; c'est là que son talent exceptionnel a été découvert en 1996. Depuis, Nancy Vieira multiplie les concerts, partage la scène avec les plus grandes voix de la scène portugaise et enchante un public toujours plus large. Ce nouveau concert, qui couronne son sixième album *Manhã Florida*, fait la part belle à la guitare capverdienne, dont le timbre exprime à la fois la nostalgie, la mélancolie et la joie de vivre... Tout le charme de l'archipel.

# EN FINIR

## DARIA DEFLORIAN, D'APRÈS LES ROMANS ET AVEC LA COMPLICITÉ D'ÉDOUARD LOUIS

19 & 20 JUILLET À 19H

DURÉE: 2H

TARIF C

LE MONFORT • PARIS 15<sup>E</sup>

### CRÉATION

Dramaturgie et mise en scène **Daria Deflorian**

d'après *En finir avec Eddy Bellegueule* et  
*Changer : Méthode* d'Édouard Louis

Texte original de **Daria Deflorian et Laetitia Dosch**

avec la complicité d'**Édouard Louis**

Assistanat mise en scène **Martin Reinartz**

Scénographie et costumes **Fleur Bernet**

Travail de la voix **Francine Acolas**

Direction technique **Nicolas Berseth**

Technique **Sélim Dir Mélaizi**

Avec **Bénédicte Amsler Denogent, Délia Antonio, Angèle  
Arnaud, Ismaël Attia, Émilie Cavalieri, Emeric Cheseaux,  
Olivier Debbasch, Lou Golaz, Vivien Hebert, Alix Henzelin,  
Ali Lamaadli, Naïma Perlot-Lhuillier, Loubna Raigneau,  
Eliot Sidler, Étienne Tripoz**

Une coréalisation avec le Centre Culturel Suisse On Tour

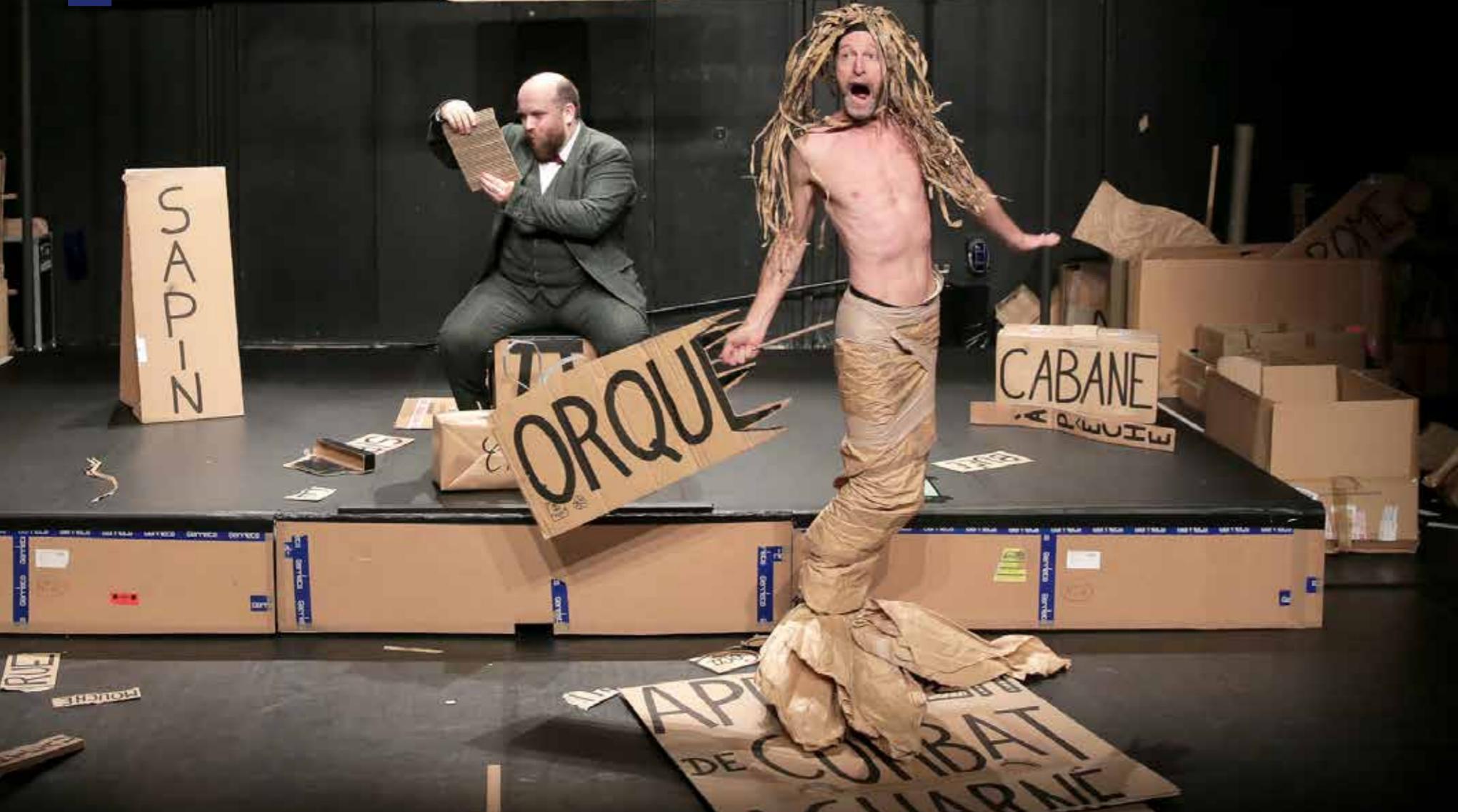


Né « Eddy Bellegueule » dans une famille ouvrière de Picardie gangrénée par la pauvreté, l'alcoolisme, l'homophobie et le racisme, Édouard Louis dénonce les ravages d'une misère sociale et intellectuelle qui étreint un horizon devenu peau de chagrin. Restituant le langage des déshérités, des machos, des haineux, celui de son père, de son frère, de sa mère, ce langage de fiel qui crache sur les « pédés » et les étrangers, il fait de la violence un espace littéraire pour s'en défaire.

La comédienne et metteuse en scène Daria Deflorian s'empare de la parole à vif d'Édouard Louis pour en créer une version théâtrale avec les jeunes étudiants sortants de la Manufacture, Haute école des arts de la scène de Lausanne. Avec la complicité de l'auteur, elle les invite à décrire ce que révèle – de soi, de la société – le passage d'un milieu social à un autre. Ces jeunes comédiens vivent eux-mêmes ce moment de transition où, la peur au ventre et le désir comme gouvernail, on quitte ce qui nous a de gré ou de force construits, pour s'aventurer vers un ailleurs inconnu.

Gonflés par leur soif de vie et de théâtre, ils donnent à la parole contemporaine d'Édouard Louis une dimension inédite et captivante.

FJORD



# LES GROS PATINENT BIEN, CABARET DE CARTON

**PIERRE GUILLOIS ET  
OLIVIER MARTIN-SALVAN**

DU 19 AU 22 JUILLET À 20H

DURÉE: 1H20

TARIF A

**CENTRE CULTUREL IRLANDAIS •  
PARIS 5<sup>E</sup>**

Avec **Olivier Martin Salvan et Pierre Guillois**

Ingénierie carton **Charlotte Rodière**

Régie générale **Max Potiron** en alternance avec **Colin Plancher**

Régie plateau **Emilie Poitiaux** en alternance avec **Elvire Tapie**

Production et administration **Sophie Perret** (administratrice),

**Fanny Landemaine et Margaux du Pontavice** (chargées de production)

Diffusion **Séverine André-Liebaut - Scène 2**

Communication **Anne-Catherine Minssen - ACFM**

**Les Composantes**

En partenariat avec  
**le Centre Culturel Irlandais**



*Aidés de carton pour seul accessoire et dans un anglais shakespeareien réinventé, les comédiens Olivier Martin-Salvan et Pierre Guillois livrent une folie burlesque digne des meilleurs clowns.*

**Fabienne Pascaud, Télérama**

*En complicités avec Olivier Martin-Salvan, son acteur fétiche, Pierre Guillois décline l'expression « faire un carton » dans Les Gros patinent bien...*

**Patrick Sourd, Les Inrocks**

*C'est prodigieux. Ce sont deux très grands acteurs, qui savent tout faire, deux très grands artistes. C'est un merveilleux travail d'acteur. On est vraiment ébahi par autant d'imagination, d'inspiration.*

**France Inter**

Après *Bigre*, succès mondial, Pierre Guillois et Olivier Martin-Salvan, se retrouvent dans un feu d'artifice d'inventivité et nous invitent à un voyage imaginaire, fusion de cabaret de bouts de carton et d'épopée shakespeareienne. Alors que des cartons traînaient dans un coin de la salle de répétition, les deux lascars ont commencé à écrire dessus à l'aide de gros marqueurs noirs pour figurer accessoires et décors, tels des enfants découvrant le plaisir de faire du théâtre. Ils ont inventé, pas à pas, l'absurde voyage d'un homme qui ne bouge pas mais qui pourtant traverse l'Europe et sans doute fera le tour du monde grâce à son complice, lequel fait défiler derrière lui les paysages, personnages et autres bestioles rencontrés le long de la route. Toute la saveur du spectacle tient au contraste drolatique entre l'acteur immobile mais voyageur, un Martin-Salvan virtuose d'un langage non répertorié, et l'agitation pathétique du préposé aux décors, un Guillois survolté et en maillot de bain.

Ces Laurel et Hardy des temps modernes nous entraînent dans leurs aventures rocambolesques déployées à force d'astuces et de gags déclenchant un immense éclat de rire.

# POUR UN TEMPS SOIS PEU

LENA PAUGAM • UN TEXTE DE LAURÈNE MARX

19 & 20 JUILLET À 19H

DURÉE: 1H40

TARIF C

THÉÂTRE DU FIL DE L'EAU •  
PANTIN (93)

Mise en scène **Lena Paugam**

Texte **Laurène Marx**

Interprétation **Hélène Rencurel**

Création sonore **Antoine Layère**

Accompagnement chorégraphique **Bastien Lefèvre**

**Ce texte est issu d'une commande du collectif Lyncéus autour du thème « C'était mieux après ». Il a reçu le prix ARTCENA pour l'aide à la création en novembre 2020 et a été publié en juin 2021 aux Editions théâtrales dans la collection « Lyncéus Festival ».**

En partenariat avec le Théâtre du Fil de l'eau - Ville de Pantin



Avec sensibilité et non sans violence, avec la crudité de détails concrets qu'on omet souvent, l'autrice Laurène Marx a répondu à une commande d'écriture pour le Lyncéus Festival. Elle a confié à Lena Paugam et Hélène Rencurel un monologue autobiographique qu'elle présente comme un acte militant. Son écriture vive, tendue porte un témoignage saisissant sur les conséquences tout à la fois intimes et sociales d'une transition hormonale et médicale.

« Pour un temps sois peu est une histoire de femme trans par le détail ; les détails invisibles, ceux auxquels on préfère habituellement les repas de famille houleux et les histoires d'amour où le.a conjoint.e magnanime décide de rester près de sa trans malgré les tempêtes.

Au milieu de tout ça, y'a les détails, le questionnement qu'impose à la société le parcours trans, son rapport au féminisme, sa presque impossibilité de fuir la binarité. Les micro agressions, les macro agressions. L'importance capitale du rouge à lèvres, les chirurgies faciales qui projettent une étrangère dans le miroir, la difficulté d'aimer et de choisir ses amours dans un monde à la sexualité hétéronormée ; le courage que cela implique, la lâcheté que cela implique.

Et finalement le choix le plus évident, celui d'essayer d'être la femme complète, parfaite, celle qu'on ne voit pas, celle qui n'est plus trans, celle qui est hétéro et qui ne remet plus rien en question pour qu'on ne la remette pas en question. L'important c'est d'accepter d'être peu et de se convaincre que l'on est beaucoup pour ne surtout pas réaliser que l'on n'est peut-être plus rien. »

Laurène Marx

# STRIP : AU RISQUE D'AIMER ÇA

COMPAGNIE LIBRE COURS  
JULIE BENEGMOS ET MARION COUTAREL

20, 21 & 22 JUILLET À 17H & 20H  
DURÉE : 1H20  
TARIF C  
**LYCÉE JACQUES-DECOUR •  
PARIS 9<sup>E</sup>**

Mise en scène et interprété par **Julie Benegmos**  
et **Marion Coutarel**  
Interviews des stripteaseuses filmées par **Julie Benegmos**  
Scénographie et costumes **Aneymone Wilhelm**  
Univers musical **Alban Legoff**  
Création lumière **Maurice Fouilhé**  
Regards extérieurs **Maxime Arnould et Nicolas Herredia**

*Situé quelque part entre le théâtre  
documentaire et l'expérience immersive,  
Strip ne bascule ni dans la reconstitution  
complaisante et exhibitionniste, ni dans  
la leçon féministe.*

**Pierre Lesquelen, I/O Gazette**

*Strip : au risque d'aimer ça* est une plongée  
immersive dans le milieu du striptease mêlant  
témoignages, récit autobiographique et  
fiction.

Loin des fantasmes et de l'imaginaire fondé  
sur les stéréotypes de la pornographie, ce  
projet parle avant tout d'hommes et de  
femmes qui se découvrent et se rencontrent  
à travers l'action d'une mise à nu, et qui  
parfois même en viennent à s'aimer... c'est un  
spectacle qui déplace notre regard à l'endroit  
de l'amour.

À partir d'interviews et de témoignages réels,  
le projet restitue la parole et les points de  
vues de ceux et celles qui traversent un jour  
l'expérience du club de striptease. Construit  
en trois étapes, il propose aux spectateurs  
d'entrer peu à peu dans la peau d'une  
travailleuse du sexe.

Autant d'occasions de déplacer nos regards  
sur le monde mystérieux du striptease, au-  
delà de tout cliché.

# DES COMÈTES

LAURE BRISA

20 JUILLET À 20H  
DURÉE : 1H15  
TARIF C  
**THÉÂTRE DE L'ATELIER •  
PARIS 18<sup>E</sup>**

## CRÉATION

Conception, interprétation **Laure Brisa**  
Collaboration artistique **Alexandre Brisa**  
Création et régie lumière **Matthieu Etignard / ATFULL**  
Ingénieur du son **Warren Dongué**  
Direction technique / Régie plateau **Étienne Charbonnier**  
Conception et construction de la scénographie **Johan Chabal**  
Réalisation d'images **Paume / Chloé François, Alexandre Brisa**  
Accompagnement chorégraphique **Caroline Bouquet, Marie  
Bourgeois et Fanny Sage**  
Costume **Balmain Paris**  
Production, diffusion **Geneviève Clavelin**  
Production, administration **Pauline Horteur**  
Attachée de presse **Virginie Pargny**  
Conseils scénographique et artistique **Yoann Bourgeois**



Musicienne, chanteuse mais aussi  
comédienne, Laure Brisa pousse la harpe  
dans ses moindres retranchements pour en  
explorer toutes les possibilités. Planante,  
envoûtante, sa musique est unique, à la  
frontière d'un monde ancien – celui de  
la poésie ou du conte – et d'un monde  
moderne par son style pop, l'électronique  
ou ses recherches sonores variées. Dans  
*Des comètes*, elle orchestre un opéra  
domestique avec tout ce qui l'entoure :  
une harpe classique, de nombreux micros,  
des machines, un piano électronique, un  
séquenceur, une grosse caisse, beaucoup de  
pédales et une pléiade d'objets. Elle creuse  
le sillon d'une pop élégante, inspirée d'un  
rock obscur et d'un lyrisme enchanté. Laure  
Brisa se tient à la frontière du théâtre et  
du concert, là où la poésie et la musicalité  
propres à chaque langue se croisent et  
se mêlent. La scénographie, sculptée sur  
mesure évoque tour à tour une planète,  
un carrousel ou un zootrope. Les images  
apparaissent et disparaissent, enflent et  
meurent... Un spectacle enivrant.

# NÄSS (LES GENS)

FOUAD BOUSSOUF

DU 20 AU 23 JUILLET À 22H  
DURÉE : 55 MIN  
TARIF A  
**LYCÉE JACQUES-DECOUR •  
PARIS 9<sup>E</sup>**

Chorégraphe **Fouad Boussouf**  
Interprètes **Elias Ardoïn, Sami Blond, Mathieu Bord, Maxime Cozic, Yanice Djae, Loïc Elice, Justin Guoin**  
Assistant chorégraphie **Bruno Domingues Torres**  
Lumière **Fabrice Sarcy**  
Costumes et scénographie **Camille Vallat**  
Son et arrangements **Roman Bestion, Fouad Boussouf, Marion Castor**



*Le merveilleux les prend tous, lutteurs, amants, ravers, breakdancers, prieurs. Dans leurs gestes, on trouve une même demande, une curiosité pour le corps, ses palpitations et ses sueurs.*

**Ludmilla Malinovsky, I/O Gazette**

*Sur scène, sept hommes se fondent dans un bain de rythmes et de gestes traditionnels que le ciselé et la puissance physique emportent vers de nouveaux sommets.*

**Rosita Boisseau, Télérama**

Originaire du Maroc, Fouad Boussouf observe son pays avec l'œil du chorégraphe. Dans Næss (les gens en arabe), il réunit sept danseurs issus du hip-hop, de la danse traditionnelle marocaine et du cirque contemporain. Sept hommes qui exaltent la puissance du collectif dans une danse intense et acrobatique. Leur moteur ?

Le rythme. Incessant, obsédant, il fait surgir l'ébullition et insuffle l'énergie aux corps. À la lisière entre le profane et le sacré, entre la modernité effrénée et l'attachement aux rites qui lui font encore rempart, Næss confronte la dimension populaire et urbaine de la danse hip-hop à l'aspect profondément rituel et sacré qu'elle peut convoquer.

Sur scène, les frontières sont abolies : sur fond de musique urbaine, on entend les échos de la poésie populaire du groupe de rock Nass el Ghiwane, les appels à la prière, les slogans de manifestants et les cris des marchands sur la place Jemaa el-Fna...

Un spectacle électrique, qui prend au corps jusqu'à vous envahir d'une irrésistible envie de vous joindre à la cadence !

# QUE MA JOIE DEMEURE

CLARA HÉDOUIN • COLLECTIF 49 701

23 & 24 JUILLET À 10H  
DURÉE: 7H  
AVEC PAUSE DÉJEUNER  
PRÉVOIR PIQUE-NIQUE ET BASKETS

TARIF SPÉCIAL  
**ABBAYE DE PORT-ROYAL  
DES CHAMPS • MAGNY-LES-  
HAMEAUX (78)**

## CRÉATION



NAVETTES GRATUITES ALLER/RETOUR AU  
DÉPART DU MONFORT À 9H (DÉTAIL P.59)

Texte **Jean Giono**  
Adaptation **Clara Hédouin, Romain de Becdelièvre**  
Mise en scène **Clara Hédouin**  
Costumes **Anna Rinzo**  
Direction de production, diffusion **Emmanuel Magis,  
Mascaret production**  
Avec **Suzanne de Baeque, Jade Fortineau, Pierre Giafferri,  
Hector Manuel, Clara Mayer, Mickael Pinelli, Hatice Ozer**

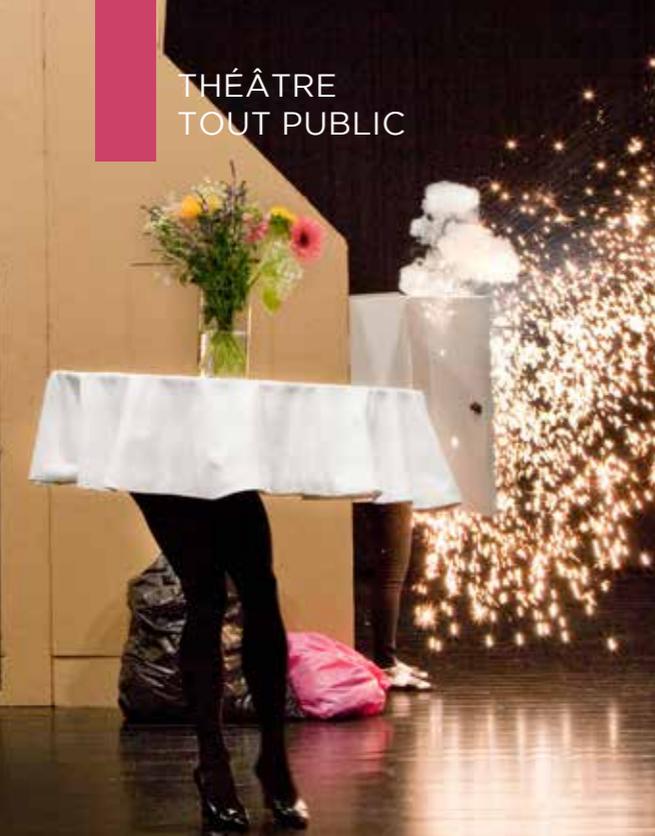
**Une coproduction du Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines,  
Scène nationale et du Festival Paris l'été**

Paris l'été a suivi de près le Collectif 49 701 dans son adaptation théâtrale hors les murs et au long cours des *Trois mousquetaires* d'Alexandre Dumas.

Clara Hédouin et Romain de Becdelièvre reviennent avec une nouvelle composition autour du roman-poème de Jean Giono, *Que ma joie demeure*. À l'Abbaye de Port-Royal des Champs, au cœur de la Vallée de Chevreuse et transformée par la magie de l'imagination en plateau Grémone de Haute Provence, nous sommes conviés à l'exploration du roman jouée en résonance avec des témoignages d'agriculteurs et d'autres textes de l'auteur.

Leçon d'humilité et de littérature, ode au rapport à la terre et au temps, à l'histoire de la paysannerie, au collectivisme, à la joie et à la cohabitation avec le monde vivant... le magnifique roman de Jean Giono (1935) est de ces textes à tiroir qui ont marqué des générations de lecteurs et résonnent aujourd'hui d'une force particulière dans son exploration « écologiste » bien avant l'heure de notre relation au vivant et au sauvage.

Une invitation à plonger dans le chant d'un monde rural, vivant et puissamment poétique...



# AFTER ALL SPRINGVILLE

MIET WARLOP

Les objets du quotidien ont une âme chez Miet Warlop, parfois même plus riche et dérangée que celle des humains. La plasticienne et metteuse en scène belge réactive pour Paris l'été sa pièce emblématique *Springville*. Cela devient *After All Springville*...

Autour d'une maison conçue en matériaux de récup, diverses mini-catastrophes se succèdent sur un rythme accidenté, au gré de la démarche boiteuse de ses créatures-objets au bord du langage, elles-mêmes surgies du mobilier domestique ou urbain. L'esthétique de l'artiste est un assemblage disparate de matériaux industriels, de *Do It Yourself*, de sculpture, et d'influences cartooniques ou burlesques. Mais derrière cette imagerie volontiers enfantine et ce surréalisme du quotidien, se compose un tableau plus inquiet où se lisent les déséquilibres qui sous-tendent nos modes de vie et notre sens du collectif. Entre les bricolages loufoques et les gags technico-ludiques, les mutations évoluent en mutilations, les interactions échouent, la matière avale l'homme et la destruction s'impose comme seule issue.

Dans l'univers cabossé de *Springville*, notre réalité quotidienne révèle son incongruité et ses dysfonctions, comme si occuper nos habitats semblait plus complexe qu'il n'y paraît.

23 JUILLET À 19H30  
24 JUILLET À 15H30  
DURÉE: 45 MIN  
TARIF B

**THÉÂTRE PARIS-VILLETTE •  
PARIS 19<sup>E</sup>**

Concept et mise en scène **Miet Warlop**  
Avec **Margarida Ramalhete/ Hanako Hayakawa, Alexandra Rosser, Milan Schudel/ Jacobine Tone Kofoed, Wietse Tanghe/ Freek De Craecker, Jarne Van Loon, Emiel Vandenberghe**  
Costumes **Sofie Durnez**  
Chef de production **Rossana Miele**  
Coordination technique **Patrick Vanderhaegen**  
Équipe technique **Eva Dermul, Jurgen Techel**

En partenariat avec le Théâtre Paris-Villette



*Avec humour, l'artiste flamande Miet Warlop crée des spectacles cartooniques pour explorer nos peurs et les désamorcer.*

**Thierry Voisin, Télérama**



# L'AIR DES GÉANTS

DU 1<sup>ER</sup> AU 24 JUILLET  
GRATUIT  
**PARC DE LA VILLETTE •  
PARIS 19<sup>E</sup>**

Une coréalisation de La Villette et du Festival Paris l'été



*Créée par des artistes internationaux, l'exposition L'Air des géants interpelle le public par son côté ludique tout en redessinant les volumes et l'architecture du parc de la Villette.*

**France Info**

Sept ans après l'exposition *L'Air des géants*, de nouvelles œuvres gonflables monumentales réinvestissent le parc de la Villette ! Ce projet estival en plein air, gratuit et ouvert à toutes et à tous est impulsé par l'expérience immersive *Pop Air* dédiée à l'art gonflable actuellement dans la Grande Halle.

Réalisée dans le cadre du Festival Paris L'été, cette nouvelle édition de *L'Air des géants* propose aux visiteurs une déambulation sous le signe du gigantisme ! Avec des œuvres gonflées, rebondies, colorées ou immaculées, cette exposition présente une sélection de travaux d'artistes français et européens.



## OUT OF THE BLUE

FRÉDÉRI VERNIER ET  
SÉBASTIEN DAVIS-  
VANGELDER

Immergés dans un aquarium géant installé sur le plateau du Monfort, deux circassiens se livrent à une performance étonnante. Experts du sol terrestre, ils ont passé leurs dix dernières années à jouer du poids des autres et de la gravité à travers le cirque. Mais nageurs aguerris et apnéistes, ils ont cherché à explorer leurs sensations dans le milieu aquatique. Ainsi est né *Out of the Blue*, incroyable union du cirque et de la pratique de l'apnée. La performance de Frédéric Vernier et Sébastien Davis-Vangelder est telle que nous oublions presque qu'ils sont dans l'eau, privés d'air. Avec aisance, ils évoluent devant nous comme s'ils flottaient dans les airs. Et ce faisant, nos deux hommes-poissons nous livrent une belle réflexion sur nos propres capacités d'apnée. N'oublions pas que nous sommes venus au monde après neuf mois de vie aquatique dans le liquide amniotique et que notre corps est composé à 65% d'eau. Si nous sommes aujourd'hui adaptés à la vie terrestre, nous avons gardé enfoui, au fil de notre évolution, quelque part au fond de nos cellules, la mémoire de notre vie aquatique !

Avec cette performance puissante qui éveille les sens, la réalité du monde terrestre laisse place à la rêverie du monde aquatique.

DU 26 AU 28 JUILLET À 20H  
DURÉE : 1H  
TARIF B  
LE MONFORT • PARIS 15<sup>E</sup>

### CRÉATION

Création et interprétation **Frédéric Vernier, Sébastien Davis-Vangelder**  
Regard extérieur **Mathieu Despoisse**  
Dramaturgie **Delphine Lanson**  
Régie générale **Nicolas Julliant**  
Création lumière **Vincent Griffaut**  
Création sonore **Hans Kunze**  
Entraînement apnée **Rémy Dubern**  
Construction **Franz Clochard - Mécanique vivante**  
Accessoires et costumes **Emmanuelle Grobet**  
Production et diffusion **AY-ROOP**

En partenariat avec Le Monfort



Dans *Out of the Blue*, Frédéric Vernier et Sébastien Davis-Vangelder mêlent leurs passions pour l'acrobatie et la plongée en s'immergeant dans un dispositif spectaculaire : un aquarium. Ils l'investissent avec subtilité, en interrogeant par les gestes et les mots ce que cet environnement aquatique peut révéler de l'acrobatie, et vice-versa.

Anaïs Heluin, Sceneweb

## PORTRAIT CHINOIS

KARIM MESSAOUDI



20 JUILLET À 16H ET 20H  
LES LILAS

22 JUILLET À 18H  
MONTFERMEIL  
(AVEC LES ATELIERS MÉDICIS)

23 JUILLET À 20H  
FONTENAY-SOUS-BOIS

24 JUILLET À 16H30  
ÉPINAY-SUR-SEINE

27 JUILLET À 20H  
LYCÉE JACQUES-DECOUR •  
PARIS 9<sup>E</sup>

DURÉE : 45 MIN  
ACCÈS LIBRE SUR RÉSERVATION

Conception et jeu **Karim Messaoudi**  
Regard extérieur **Dymitry Szytura**  
Construction **Victor Chesneau**  
Création sonore **Frederic Marolleau**  
Musique **Jean Dousteysier**  
Régie générale **Nicolas Deluc**

On doit ce *Portrait Chinois* à l'artiste Karim Messaoudi qui raconte ici l'histoire d'un personnage lunaire, nommé K., dont l'existence pourrait presque ressembler à celle de monsieur Tout-le-monde. Celui-ci se livre au mieux à ses activités journalières : dormir, se rendre au travail, déjeuner. Ou tout au moins essaie-t-il... car il vit sur un plateau tournant, à l'accélération hasardeuse l'obligeant à de drôles d'acrobaties. Un tourniquet d'enfer où la force centrifuge ajoute à des actions simples et banales une dimension extraordinaire. De plus, sur cette tournette de potier géant, sur laquelle il est déjà difficile de se tenir debout, les objets semblent doués d'une vie extra normale.

De cette précarité physique et émotionnelle naît une gestuelle acrobatique et burlesque qui ouvre les portes de l'imaginaire. *Portrait Chinois* nous propose une vue éclatée d'un homme en marge, consumé par un feu qu'il ne maîtrise pas.

Karim Messaoudi s'inspire du portrait chinois – jeu littéraire où il s'agit de déceler, à travers un questionnaire, certains aspects de la personnalité d'un individu – pour créer un jeu vivant avec la complicité des jeunes spectateurs et mettre en lumière différentes facettes du personnage. Ou comment, dans un environnement instable, K. se « refait le portrait » pour avancer et trouver son juste équilibre.

# LE MARTEAU ET LA FAUCILLE

JULIEN GOSSELIN

26, 27 & 28 JUILLET À 20H  
DURÉE: 1H  
TARIF B  
**THÉÂTRE PARIS-VILLETTE •  
PARIS 19<sup>E</sup>**

Texte **Don DeLillo**  
Traduction **Marianne Véron**  
Adaptation et mise en scène **Julien Gosselin**  
Avec **Joseph Drouet**  
Scénographie **Hubert Colas, assisté de Andréa Baglione**  
Assistant à la mise en scène **Maxence Vandevelde**  
Création musicale **Guillaume Bachelé et Maxence Vandevelde**  
Création lumières **Nicolas Joubert**  
Création vidéo **Pierre Martin**  
Création sonore **Julien Feryn**  
Costumes **Caroline Tavernier**

En partenariat avec le Théâtre Paris-Villette



*Julien Gosselin est l'homme  
des adaptations impossibles.  
Et réussies.*

**Sceneweb**

*Une percutante métaphore  
de la condition humaine.*

**Christian Saint-Pierre, Le devoir**

En 2018, Julien Gosselin, lecteur passionné, a entrepris un remarquable et colossal travail de transposition scénique de l'univers romanesque de Don DeLillo. La première réalisation en a été la trilogie *Joueurs / Mao II / Les Noms* au Festival d'Avignon, avant *L'Homme qui tombe* avec l'ITA-Ensemble, la compagnie d'Ivo van Hove à Amsterdam. Puis il a repris l'adaptation d'une étrange nouvelle déjà abordée dans le cadre de la trilogie. Ce texte s'intitule *Le Marteau et la Faucille* et constitue l'un des écrits les plus récents de Don DeLillo, inspiré par la crise financière de 2007. Son action se situe dans une prison pour délinquants en col blanc. Elle narre un réel totalement affolé. Des enfants présentent un programme d'informations économiques où les mots sont vidés de leur sens. Un détenu purge une peine de 720 ans de réclusion pour avoir construit un montage financier qui a causé la chute de deux gouvernements et la faillite de trois multinationales.

C'est ce monde, où plus rien n'a de sens et où le grotesque fait loi, que Julien Gosselin a décidé de convoquer sur le plateau. Il met en scène Joseph Drouet, comédien aussi sobre que magistral. Ce dernier endosse le rôle du narrateur du *Marteau et la Faucille*, mais aussi toutes les autres voix de la nouvelle. Il nous entraîne dans un tourbillon qui fait écho à l'absurdité, à l'irrationnel et à l'angoisse profonde dont Don DeLillo revêt notre monde contemporain.





# OMMA

## JOSEF NADJ

27, 28 & 29 JUILLET À 22H  
DURÉE : 1H  
TARIF A  
**LYCÉE JACQUES-DECOUR •**  
**PARIS 9<sup>E</sup>**

Chorégraphie **Josef Nadj**  
Interprètes **Djino Alolo Sabin, Timothé Ballo, Abdel Kader Diop, Aïpeur Foundou, Bi Jean Ronsard Irié, Jean-Paul Mehansio, Marius Sawadogo, Boukson Séré**  
Collaboration artistique **Ivan Fatjo**  
Lumières **Rémi Nicolas**  
Musiques **Tatsu Aoki et Malachi Favors Maghostut, Peter Brötzmann et Han Bennink, Eureka Brass Band, Jigsaw, Lucas Niggli, Peter Vogel**  
Régie générale **Sylvain Blocquaux**  
Régie son **Steven Le Corre**



*Le franc-tireur Josef Nadj signe un retour en grâce avec son ballet Omma. Une chorégraphie au masculin, débarrassée d'artifices, forte de huit danseurs virtuoses du continent africain.*

**Philippe Noisette, Les Échos**

*Le chorégraphe français et huit danseurs africains dialoguent magnifiquement dans Omma.*

**Ève Beauvallet, Libération**

Ils sont huit interprètes, originaires de six pays d'Afrique, en vestes et pantalons noirs, clin d'œil à l'intemporelle silhouette de Josef Nadj. En leur prêtant son costume de scène, le chorégraphe engage chaque danseur non pas à marcher sur ses pas, mais à révéler sa propre singularité. Ensemble ils composent un seul corps – noir. Un corps pluriel dans lequel chacun affirme son propre langage, son identité, sa danse. Un va-et-vient saisissant entre le groupe et l'individu qui nous renvoie irrésistiblement à l'universalité de l'être humain.

Car *Omma* («œil» en grec ancien) est une invitation subtile à ouvrir notre regard pour observer, sans tricher, ce qui se passe à l'intérieur de nous-même, comme pour nous initier à une nouvelle manière d'être présent au monde. Sur scène, les corps, la lumière et le son vibrant des souffles, des voix, des silences et d'entêtants rythmes jazz font jaillir une danse pulsatile enivrante.

Entre Afrique et Nouvelle-Orléans, *Omma* retrace la genèse de la danse et de notre humanité. Et cela fait un bien fou !

# OTILIE [B]

CŒUR <3

30 & 31 JUILLET À 20H  
DURÉE: 1H15  
TARIF C  
**LE MONFORT • PARIS 15<sup>E</sup>**

Voix, percussions, charango, sensa, machines **OTILIE [B]**  
Violoncelle, beat, chœurs **Olivier Koundouno**  
Son **Cyril Pèlerin**  
Lumière **Laurence Verduci**

En partenariat avec Le Monfort



*Un répertoire hors normes où la voix – et quelle voix ! – redevient un instrument à part entière, apte à nous faire voyager d'introspections en ambiances atmosphériques ou plus tribales.*

**Marie-Catherine Mardi, Télérama**

**C'** est une aventurière du son. Une amazone. Otilie [B] trace son propre itinéraire, entre incantations jazz, world music et électro, résolument hors des sillons battus.

Un peu poète, un peu slameuse, Otilie [B] est surtout une performeuse qui a des fourmis dans les jambes. Elle fait feu de tout bois, taillant dans la musicalité des mots comme une matière vivante, empruntant des sons au monde entier.

Avec *CŒUR <3*, en duo avec le violoncelliste Olivier Koundouno, elle continue son exploration sonore, un pied dans les traditions, l'autre dans la modernité. Un concert intime où l'espace scénique devient propice à la rencontre, où fusionnent, autant pour les musiciens que pour le spectateur, des sensations acoustiques et électroniques.

Une poésie instinctive et directe, des mots qui viennent du cœur, pour tenter de résoudre une équation : « aim-être + recevoir = être vivant ? ».

# LÀ OÙ TES YEUX SE POSENT

JOHANNY BERT



DU 28 AU 30 JUILLET  
À 18H30 & 20H30  
DURÉE: 30 MIN  
TARIF C

**LYCÉE JACQUES-DECOUR • PARIS 9<sup>E</sup>**

Conception et mise en scène **Johanny Bert**  
Interprètes **Faustine Lancel, Thomas Quinart, Johanny Bert**  
Scénographie **Amandine Livet**  
Dramaturgie **Olivia Burton**  
Équipe de construction en complément des interprètes  
**Guenièvre Lafarge, Pétronille Salomé, Gilles Richard, Christophe Kiss, Anthony Diaz, Fabrice Coudert, Baptiste Klein**  
Voix off **Juliette Alain**  
Administration, production, diffusion **Mathieu Hilléreau – Les Indépendances** assisté de **Thomas Degroïde**



*Il se déploie au fil de cet étrange bestiaire un discours subtil et profondément émouvant sur le théâtre.*

**Caroline Châtelet, Sceneweb**

**P**rojet à la frontière entre le spectacle vivant et l'installation d'art contemporain, *Là où tes yeux se posent* est une figure libre et ludique. Une performance hybride sans acteurs visibles sur scène dans laquelle la matière et les objets ont une autonomie créant une utopie bousculée.

Ce spectacle propose aux spectateurs d'être pour un temps anthropologues au cœur d'un espace allégorique qui devient le personnage central marionnettique. Un paysage vivant et vibrant, énigmatique et mouvant, questionnant la place de l'humain dans un écosystème dévasté. Une dramaturgie qui ne cherche pas le récit mais plutôt des juxtapositions symboliques d'images. De façon très archaïque, sans technologie, ils fabriquent ce paysage. Seul interprète visible, le musicien Thomas Quinart, saxophoniste et compositeur de musique contemporaine, crée au plateau des sensations sonores en contrepoint des images. Il est le témoin musical de ce poème visuel.



# LOÏC LANTOINE

& THE VERY BIG  
EXPERIMENTAL  
TOUBIFRI ORCHESTRA

SOIRÉE DE  
CLOTÛRE



30 JUILLET À 21H30  
DURÉE: 1H30  
TARIF B  
**LYCÉE JACQUES-DECOUR •  
PARIS 9<sup>E</sup>**

Avec **Mélissa Acchiardi** (vibraphone), **Lionel Aubernon** (percussions), **Stéphanie Aurieres** (saxophone), **Aloïs Benoit** (trombone), **Félicien Bouchot** (trompette), **Mathilde Bouillot** (flûte), **Thibaut Fontana** (saxophone), **Lucas Herberg** (basse), **Grégory Julliard** (trombone), **Loïc Lantoiné** (chant), **Emmanuelle Legros** (trompette), **Antoine Mermet** (saxophone), **François Mignot** (guitare), **Yannick Narejos** (saxophone), **Benjamin Nid** (saxophone), **Laurent Vichard** (clarinettes), **Alice Perret** (clavier), **Yannick Pirri** (trompette) / **Corentin Quemener** (batterie)  
Son **Franck Rivoire**  
Lumière **Alyzé Barnoud**



Le grand plateau du Lycée Jacques-Decour accueille le jazz tonitruant des dix-huit musiciens du Very Big Experimental Toubifri Orchestra, percutant de plein fouet la parole vibrante du chanteur poète Loïc Lantoiné.

Touchés par l'écriture brute et à fleur de peau de Loïc Lantoiné, les musiciens ont écrit un spectacle autour de son univers, mêlant anciennes et nouvelles chansons de son répertoire, tout en y ajoutant quelques morceaux inédits créés pour l'occasion.

Il en résulte un spectacle déjanté, puissant et poétique, qui allie le son riche et complexe des instruments et la voix grave, chaude et rocailleuse de Loïc Lantoiné pour servir une parole écorchée vive et empreinte d'humanité.

Un Toubifri à dix-huit têtes, entre jazz, free jazz et rock'n'roll, et l'univers brut de décoffrage de Loïc Lantoiné : une fantasmagorie fusion des genres pour un concert tout bonnement unique !

*Jamais Loïc Lantoiné n'aura semblé plus sensible et profond que porté par cette formation à l'esprit jazz curieux et chaleureux.*

**Télérama**

# BOREALIS, DES AURORES BORÉALES, ICI ET MAINTENANT

DAN ACHER

30 & 31 JUILLET À 22H30  
DURÉE: 2H  
ACCÈS LIBRE  
**PARVIS-NOTRE-DAME •  
PARIS 4<sup>E</sup>**

Création, mise en scène par **Dan Acher**  
Musique **Guillaume Desbois**



*À chaque fois, le succès est au rendez-vous. Les gens applaudissent en remerciant les faiseurs d'aurores. Les messages échangés sont d'une infinie gratitude. Les enfants ont la tête dans le ciel. L'avenir leur appartient. Cette création est aussi la leur.*

**Thierry Mertenat, Tribune de Genève**

Après sa première incursion dans l'édition 2019, et une tournée internationale dans plus de 23 villes, Dan Acher revient avec ses aurores boréales en version XXL. Autant œuvre artistique que performance technologique, *Borealis* propose une véritable simulation d'aurores boréales. Soutenue par une musique écrite et interprétée par le compositeur français Guillaume Desbois, *Borealis* transpose le vécu d'une aurore boréale directement au cœur de la ville, là où ce phénomène ne devrait pas avoir lieu. Puissamment émotionnelle, symbole fort de l'humilité qu'imposent à l'homme la nature et son imprévisibilité, *Borealis* est aussi une entrée pour penser les changements climatiques et leurs effets. Dans son travail, l'artiste Dan Acher utilise la ville comme terrain de jeu pour à la fois créer un sentiment d'appartenance et de communauté et développer une pensée critique. L'humain n'a jamais eu autant d'impact sur son environnement, lequel se voit transformé de manière radicale. Serons-nous un jour témoins d'aurores spontanées dans des villes, loin des pôles qu'elles habitent depuis des millénaires ? Le contrôle de notre environnement deviendra-t-il la nouvelle norme ?





## PROJETS SATELLITES TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

### TUMULTES • 3<sup>E</sup> ÉDITION

Exploration théâtrale et radiophonique à la Cité scolaire Jacques-Decour

Pour cette nouvelle édition de Tumultes, la compagnie du Kaïros/David Lescot accompagne six classes de la Cité scolaire Jacques-Decour dans une réflexion sensible autour de la notion d'altérité. En écho aux pièces *J'ai trop peur* et *J'ai trop d'amis*, les élèves interrogent le sujet de l'adolescence et de ses transformations avec quatre comédiennes : Lyn Thibault, Théodora Marcadé, Marion Verstraeten, Caroline Menon. De l'improvisation à la mise en forme d'une fiction, en passant par la modulation de la voix, le son puis l'enregistrement radiophonique, chaque classe contribuera à la création d'un grand feuilleton collectif. Ces créations radiophoniques seront réalisées par Michelle Soulier, accompagnée de Cédric Lalanne au son.



Retrouvez sur [parislete.fr](http://parislete.fr) et sur nos réseaux sociaux les épisodes du podcast Tumultes !

Avec le soutien de la Fondation d'entreprise Casino, dans le cadre du programme « Artistes à l'école », de la Région Île-de-France et de la Cité scolaire Jacques-Decour.

## STAGES DE DANSE

AVEC LES INTERPRÈTES DES COMPAGNIES DE LA GRANDE SCÈNE DANSE  
LYCÉE JACQUES-DECOUR • PARIS 9<sup>E</sup>

Chaque année, des temps de pratiques privilégiés sont organisés avec les équipes artistiques de la Grande Scène Danse du Lycée Jacques-Decour. Une occasion de s'immerger dans leurs univers pour enrichir votre expérience de spectateur.ice !

Autour de *Näss (Les gens)* de Fouad Boussouf  
Avec Julie Laventure  
Mercredi 20 juillet 2022  
De 11h à 13h  
Pratique amateur et confirmée

Autour d'*Omma* de Josef Nadj  
Avec Jean-Paul Mehansio  
Mercredi 27 juillet 2022  
De 11h à 13h  
Pratique amateur et confirmée

- Tarif unique 15€
- À partir de 16 ans
- Réservation obligatoire (dans la limite des places disponibles) : [publics@parislete.fr](mailto:publics@parislete.fr)

## À LA RENCONTRE DES ARTISTES DU FESTIVAL

Le Festival Paris l'été, c'est aussi des temps d'échanges et de rencontres avec les artistes ! À l'issue de certaines représentations, nous vous inviterons à dialoguer avec l'équipe artistique du spectacle.

Plus d'informations sur [parislete.fr](http://parislete.fr)

## LE LABO

Résidence artistique à la Cité scolaire Jacques-Decour

Le LABO est un atelier de théâtre et de danse, avec un groupe d'élèves volontaires, qui a lieu tous les mercredis à la Cité scolaire Jacques-Decour. Durant l'année, le LABO accueille les artistes de la compagnie La Brèche/Lorraine De Sagazan (Benjamin Tholozan, Antonin Meyer-Esquerré et Agathe Charnet), afin de travailler sur l'écriture, le jeu, le corps et la voix qui aboutira à une création théâtrale.

## LA MÊLÉE

Enquête sur les pratiques sportives en tous genres au Lycée Professionnel Beaugrenelle



Le projet *La Mêlée* réfléchit et explore les rapports qu'entretiennent le genre et le sport, avec la compagnie Le 5<sup>e</sup> quart / Katia Ferreira au Lycée Professionnel Beaugrenelle (15<sup>e</sup>). Les lycéen.ne.s, accompagné.e.s par Martine Legrand, Marion Morvan, Camille Soulerin, Vincent Steinbach, Mathias Labelle et Katia Ferreira, interrogent stéréotypes, imaginaires du sport, et récits de soi par le biais du geste et du texte.

Avec le soutien de la Région Île-de-France au titre du dispositif « Aide régionale à l'éducation artistique et culturelle dans les lycées et les CFA » et du Lycée Professionnel Beaugrenelle. Retrouvez plus d'informations sur [parislete.fr](http://parislete.fr)



## TARIFS & PASS

### TARIF A

28 €	Tarif plein
25 €	Tarif réduit*
22 €	Tarif pass et tarif jeune (- 18 ans)

### TARIF B

25 €	Tarif plein
20 €	Tarif réduit*
15 €	Tarif pass et tarif jeune (- 18 ans)

### TARIF C

20 €	Tarif plein
15 €	Tarif réduit*
10 €	Tarif pass et tarif jeune (- 18 ans)

### PASS 4+

À PARTIR DE 4 SPECTACLES, PROFITEZ DU TARIF LE PLUS BAS

### PASS 3+

(- 30 ANS UNIQUEMENT)

À PARTIR DE 3 SPECTACLES, PROFITEZ DU TARIF LE PLUS BAS

### TARIFS HORS PASS

Nuit portugaise (repas et concert)

45€	Tarif plein
35€	Tarif réduit*
25€	Tarif jeune (- 18 ans)

Que ma joie demeure • Clara Hédouin (excursion théâtrale)

35€	Tarif plein
30€	Tarif réduit*
25€	Tarif jeune (- 18 ans)

G.U.I.D. • Angelin Preljocaj Ascension Paris Montparnasse (à partir de 9h15)

Billet spécial vendu uniquement en ligne : [tourmontparnasse56.com](http://tourmontparnasse56.com)

### STAGES DE DANSE

15€	Tarif unique
-----	--------------

\* - 30 ans, + 65 ans, demandeurs d'emploi, intermittents, personnes en situation de handicap, groupe dès 8 pers., détenteurs du pass Navigo et allocataires du RSA

## COMMENT RÉSERVER ?

À partir du 21 mai 2022

- Sur [parislete.fr](http://parislete.fr)

À partir du 1<sup>er</sup> juin 2022

Du lundi au vendredi de 14h à 18h

- Au 01 44 94 98 00
- Sur place à la billetterie du Festival Paris l'été, 106 rue Brancion 75015 Paris

Et à partir du 27 juin 2022

Du lundi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h30

### POUR LES GROUPES ET COLLECTIVITÉS

Pour tout renseignement, le service des relations avec les publics est à votre disposition !

Le Festival est partenaire des dispositifs :

- Pass Jeunes  
Plus d'infos sur : [passjeunes.paris.fr](http://passjeunes.paris.fr)
- Pass Culture  
Plus d'infos sur : [pass.culture.fr](http://pass.culture.fr)

Les associations et comités d'entreprise bénéficient du tarif réduit sur tous les spectacles du festival (réservation à partir de 8 personnes).

Réservation obligatoire, dans la limite des places disponibles sur certains spectacles.  
01 44 94 98 13 / [publics@parislete.fr](mailto:publics@parislete.fr)

### COMMENT RÉGLER ?

- Par carte bancaire
- Par chèque à l'ordre de l'association L'Été Parisien
- En espèces
- En chèque « vacances » ou « culture »

Le Festival Paris l'été est membre de l'association Ticket Théâtre(s) ([ticket-theatres.com](http://ticket-theatres.com)).

### BON À SAVOIR

• Les places ne sont pas envoyées par courrier. Les billets sont à télécharger ou à retirer sur le lieu de la représentation le jour du spectacle et à la billetterie du Festival aux horaires d'ouverture.

• Les billets ne sont ni échangés, ni remboursés. Sauf en cas d'annulation de spectacle par le festival.



## RETROUVEZ-NOUS

### ESPACES DE RESTAURATION ET DE CONVIVIALITÉ

#### AU LYCÉE JACQUES-DECOUR, AVANT ET APRÈS LES SPECTACLES

Nicolas Hardi et son équipe vous accueillent cette année au bar du Lycée Jacques-Decour avec une carte variée privilégiant produits bio et fabrication maison. Sélection de vins « petits producteurs », limonades maison, bières fraîches, thés glacés, citronnades ou Spritz viendront égayer vos papilles et rafraîchir votre été.

Côté restauration venez déguster une cuisine équilibrée aux multiples influences, avec une sélection de plats adaptés à toutes les faims.

Le bar reste ouvert avant et après les spectacles pendant toute la durée du festival.

#### AU MONFORT THÉÂTRE, 1H AVANT CHAQUE REPRÉSENTATION ET APRÈS LES SPECTACLES

Les Sauce Cévennes vous proposent une restauration légère, buvette aux saveurs des Cévennes, gourmandises maison pour petits creux, toute une gamme de produits élaborés par notre équipe ou sélectionnés chez de petits producteurs.

#### À L'ABBAYE DE PORT-ROYAL DES CHAMPS

Apportez votre pique-nique.

Retrouvez des bars et des petites collations sur pratiquement l'ensemble des sites du festival.

## ÉCO-RESPONSABILITÉ

### UN FESTIVAL RESPONSABLE ET SOLIDAIRE

Depuis sa création, la solidarité et l'inclusivité sont au cœur du projet porté par l'équipe du Festival Paris l'été. Conscients de l'urgence climatique et de la nécessité d'être aujourd'hui encore plus attentifs à notre impact sur l'environnement, nous nous engageons chaque édition dans une démarche d'amélioration de l'éco-responsabilité du festival. Interroger nos pratiques et expérimenter de nouvelles logiques, sensibiliser les artistes et les spectateurs, diminuer notre consommation d'énergie sont autant de chantiers sur lesquels nous souhaitons avancer au fil de nos éditions.

Si vous souhaitez nous aider à améliorer l'éco-responsabilité du festival, n'hésitez pas à nous envoyer vos remarques et suggestions à l'adresse suivante : [publics@parislete.fr](mailto:publics@parislete.fr).

Découvrez notre charte éco-responsable sur [parislete.fr](http://parislete.fr)

## ACCESSIBILITÉ



Le Festival Paris l'été s'attache à mettre en œuvre les moyens nécessaires pour accueillir tous les publics, quelle que soit leur situation, dans les meilleures conditions.

Spectateur.ice individuel.le ou structure accompagnatrice, rendez-vous sur le site du festival pour plus d'informations concernant l'accueil des publics en situation de handicap, ainsi que pour des indications sur les spectacles accessibles aux personnes aveugles et malvoyantes ou sourdes et malentendantes.

N'hésitez pas à nous joindre : [publics@parislete.fr](mailto:publics@parislete.fr) / 01 44 94 98 13

QUAND VOUS  
N'ÊTES PAS  
EN FESTIVAL

POUR FAIRE VOS CHOIX



Télérama

DÉCOUVREZ NOS SÉLECTIONS

REJOIGNEZ-NOUS SUR



## L'ÉQUIPE

Présidente  
**Catherine Sueur**

Direction  
**Laurence de Magalhaes**, codirectrice  
**Stéphane Ricordel**, codirecteur

Administration  
**Carine Ogier**, administratrice

Publics et développement  
**Alice Marrey**, responsable des publics et chargée de développement  
**Samuel Bataille**, chargé des relations avec les publics  
**Elisa Jégat Cola**, attachée aux relations avec les publics

Communication  
**Éric Leite**, responsable de la communication  
**Andréa Fernandez**, communication digitale  
**Adèle Vivier**, attachée de communication

Production  
**Lyévine-Marie Chevalier**, chargée de production  
**Sacha Rolland**, chargé de production  
**Julie Cablé**, chargée de production

Accueil des publics et des professionnels  
**Marie Lenoir**, responsable accueil

Billetterie  
**Stéphanie Venel Fizet**, responsable de la billetterie  
**Tiphaine Bellanger et Léo Ricordel**, attaché.e.s de billetterie

Direction technique  
Playtime  
**Carole Kohen**, directrice technique  
**Claire Thiébault**, régie générale  
**Quentin Rigouin**, administrateur technique

Conception graphique  
Cosmogama  
**Jeanne Roualet, Camille Dubois**

Co-rédaction  
Société maca  
**Matthieu Banvillet**

Site Internet  
Artishoc

En collaboration avec  
**Sylvie Aubert communication**

Bar et restauration  
**Les Sauce Cévennes**  
au Monfort théâtre  
**Nicolas Hardi et son équipe**  
au Lycée Jacques-Decour

Remerciements  
À tous ceux qui participent à ce festival : les artistes, les techniciens, les agents d'accueil et de diffusion, les équipes du Monfort et du Lycée Jacques Decour

**CONTACTS PRESSE**  
**Dorothee Duplan, Camille Pierrepont, Fiona Defolny et Estelle Laurentin**, assistées de Louise Dubreil  
01 48 06 52 27 / bienvenue@planbey.com

**NOUS CONTACTER**  
prenom.nom@parislete.fr

Licence 2 : 1099398 / Licence 3 : 1099401  
Imprimé par Vincent Imprimeries sur papier certifié PEFC



**Boomerang**  
AUGUSTIN TRAPENARD  
9H10 / 9H40

**DES ARTISTES  
DE LA MUSIQUE  
DE L'ESPRIT**

© Photo : Christophe Abramowitz / Radio France

# PRODUCTION

Production de la compagnie Les Nuits Secrètes

**BOLÉRO**

Production : Ballet Preljocaj • Une coproduction du Musée du Louvre et Festival Paris l'été • Extrait de « Gravité » • Production : Ballet Preljocaj Coproduction : Chaillot – Théâtre national de la Danse - Paris, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Biennale de la danse de Lyon 2018, Grand Théâtre de Provence, Scène Nationale d’Albi, Theater Freiburg (Allemagne) Résidence de création Grand Théâtre de Provence. Le Ballet Preljocaj / Centre Chorégraphique National est subventionné par le Ministère de la culture et de la communication – DRAC PACA, la Région Sud Provence-Alpes-Côte d’Azur, le Département des Bouches-du-Rhône, la Métropole Aix-Marseille Provence / Territoire du Pays d’Aix et la Ville d’Aix-en-Provence. Il bénéficie du soutien du Groupe Partouche – Casino Municipal d’Aix-Thermal, des particuliers et entreprises mécènes ainsi que des partenaires • © Jean-Claude Carbonne

**G.U.I.D.**

Production : Ballet Preljocaj – Centre Chorégraphique National, est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication – DRAC PACA, la Région Sud Provence-Alpes-Côte d’Azur, le Département des Bouches-du-Rhône, la Métropole Aix-Marseille Provence / Territoire du Pays d’Aix, la Ville d’Aix-en-Provence et bénéficie du soutien du Groupe Partouche – Casino Municipal d’Aix-Thermal, des particuliers et entreprises mécènes, ainsi que des partenaires. Le G.U.I.D. bénéficie du soutien de la Fondation d’Entreprise du Crédit Agricole Alpes-Provence • © Jean-Claude Carbonne

**THE DANCING PUBLIC**

Production : Great Investment vzw • Avec le soutien de la Fondation d’entreprise Hermès dans le cadre du programme New Settings Program, Bikubenfonden • Coproduction : PACT Zollverein (Essen), Kaaitheater (Bruxelles), Festival d’Automne (Paris), Tanzquartier (Vienne), SPRING Performing Arts Festival (Utrecht), Kunstencentrum Vooruit (Gand), Les Hivernales (Avignon), Charleroi danse centre chorégraphique de Wallonie – Bruxelles, NEXT festival, Dansens Hus Oslo • Résidence de création Kunstencentrum Buda (Courtrai) • Avec l’aide des Autorités flamades, le Conseil danois des arts et la Commission communautaire flamande (VGC) • © Marc Domage, Katja Illner

**DAKH DAUGHTERS**

Production : DAKH THEATRE, DdD • Diffusion en collaboration avec Blue Line Productions • Les DAKH DAUGHTERS remercient du soutien à leur pays en guerre et recommandent deux organisations : en France : amc. ukr.fr, aide médicale et caritative France-Ukraine créée en 2014 / en Estonie : prorizne.org, organisation non gouvernementale pour la cohésion sociétale en Europe, créé en 2002 • Les DAKH DAUGHTERS remercient ces personnes qui ont mis à leur disposition les images utilisées dans ce spectacle : Photographes : © Maksym Donduyk et © Oleksandr Glyadyelov • Graphisme : Iryna Korchyuk, Andriy Yermolenko • Vidéos : Hromadske.TV, station de télévision internet ukrainienne ; Telegram, réseau social répandu en Ukraine.

**IGRA (JEUX)**

Production : KOR’SIA • Coproduction : Condeduque Contemporary Culture Center (Madrid) • Avec le soutien de Ministry of Education, Culture and Sports – Government of Spain, Community of Madrid, Madrid City Council, Espai La Granja Valencia, Romaeuropa Festival, Minister of Affari Esterie del la Cooperazione Internazionale (MAECI), Instituto Italiano di Cultura de Madrid • Vidéo : G. Cantos • © Kito Munoz, Maria Alperi, Paul Rodriguez

**RADIO DAISY**

Production : Léna d’Azy • Coproduction : Radio France, Maison de la radio et de la musique, Tandem, scène nationale Arras-Douai, La Passerelle, scène nationale de St Brieuç, L’Espace des Arts, Scène nationale de Châlon-sur-Saône, l’OARA – Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine, Scène nationale du Sud-Aquitain (Bayonne, Anglet, Boucau, Saint-Jean-de-Luz) • Équipe artistique conventionnée par la DRAC Nouvelle-Aquitaine – Ministère de la culture • Léna d’Azy est subventionnée par le Conseil régional de la Nouvelle-Aquitaine et le Conseil départemental de la Gironde • © Céline Allais / collectif overjoyed

**À L’ABRI DES FORÊTS**

Création réalisée dans la continuité de la Résidence Jonctions menée à l’Agro Campus de Saint-Germain-en-Laye / Chambourcy depuis 2020 • Production : Mars à l’Ouest • Coproduction : Festival Paris L'été • Avec le soutien de la DRAC Île-de-France – Ministère de la Culture et de la Région Île-de-France © Tama66

**PIGMENTS**

Production et soutiens : CirkVOST • PNC La Verrerie d’Alès, Le Salto – École des Arts du cirque d’Alès, Les Scènes Croisées de Lozère et la Ville de Mende, Coopérative de rue et de cirque, Paris, L’Agora Boulazac, PNC Aquitaine, Ville de Frontignan, Théâtre Molière > Sète, scène nationale Archipel de Thau • DGCA, DRAC Occitanie, Région Occitanie, Département du Gard, Ville de La Grand Combe • © Cécile Carlotti

**LES Nuits Secrètes**

**LA BOUM BOOM BUM**

Production : Compagnie F • Coproduction : Théâtres en Dracénie, scène conventionnée d’intérêt national Art et Création, La Commanderie – Saint-Quentin-en-Yvelines, Festival Paris l’été, Le Carreau du Temple • © Florence Bourg

**EN FINIR**

Production : La Manufacture – Haute école des arts de la scène • Coproduction : La Comédie de Genève • © Andrea Pizzalis

**LES GROS PATINENT BIEN, CABARET DE CARTON**

Production : Compagnie Le Fils du Grand Réseau • Coproduction : Ki M’Aime Me Suive, Le Quartz – Scène nationale de Brest, Carré du Rond-Point Le Quai – CDN Angers Pays de la Loire, Tsen Productions, CDN de Normandie – Rouen, Le Moulin du Roc, Scène nationale à Niort, Comédie de Picardie, CPPC – Théâtre l’Aire Libre • Soutiens : Fonds SACD Humour/ One Man Show, La Région Bretagne, Le CENTQUATRE-Paris, Théâtre Sénart, Scène nationale • Remerciements : Théâtre des Bouffes du Nord, Espace Carpeaux – Courbevoie, Yann-Yvon Pennec, Laura LeHen, Jacques Girard, Coco Petitpierre, Vincent Petit, Jacques Girard • © Xavier Cantat, Fabienne Rappenneau

**STRIP : AU RISQUE D’AIMER ÇA**

Production : Théâtre Sorano à Toulouse • Coproduction : Théâtre Le Monfort, Le Kiasma – Castelnaud-le-Lez, Théâtre Molière – Scène Nationale de Sète, Théâtre des 13 Vents – CDN de Montpellier, Réseau Puissance Quatre : Théâtre Sorano à Toulouse / CDN de Tours / Théâtre Universitaire de Nantes / Théâtre 13 à Paris / CNC / Le DICREAM • Partenaires : Le CENTQUATRE – Paris, Théâtre de la Cité – CDN de Toulouse, Le Grand Parquet – Théâtre de la Villette • Ce spectacle reçoit le soutien d’Occitanie en scène dans le cadre de son accompagnement au Collectif En Jeux © Marie Clauzade

**DES COMÈTES**

Production, diffusion : Geneviève Clavelin • Production, administration : Pauline Horteur • Conseils scénographique et artistique : Yoann Bourgeois • Coproduction : Festival Les Nuits Secrètes, Le Vellein, Scènes de la CAPI- Isère, Le Manège Maubeuge, Scène Nationale, Lux Scène Nationale, Valence, La Barbacane Scène conventionnée pour la musique, Beynes Harpe en Avesnois, CCN2 – Centre chorégraphique national de Grenoble, Espace Culturel Odyssée, Eybens • L’Association Laure Brisa reçoit le soutien de la Direction des affaires culturelles d’Île-de-France (DRAC – Aide à la création), de la Région Île-de-France, de la SPEDIDAM, du Centre national de la Musique, France Active Garances Seine-Saint-Denis • © Alexandre Brisa

**NÅSS (LES GENS)**

Reprise de production : Le Phare – Centre chorégraphique national du Havre Normandie / Direction Fouad Boussouf • Production : Compagnie Massala • Coproduction : Théâtre Jean Vilar – Vitry-sur-Seine, Le Prisme – Élancourt, Institut du Monde Arabe – Tourcoing, Fontenay-en-Scènes – Fontenay-sous-Bois, Théâtre des Bergeries – Noisy-le-Sec, La Briqueterie – CDCN du Val-de-Marne, Le FLOW – Pôle Culture Ville de Lille, Institut Français de Marrakech • Soutien / prêt de studios : La Briqueterie – CDCN du Val-de-Marne, Le POC d’Alfortville, CND Centre National de la Danse à Pantin, Le FLOW – Pôle Culture Ville de Lille, Cirque Shems’y – Salé, Maroc, Royal Air Maroc • Soutien financier : ADAMI, Conseil départemental du Val-de-Marne, Région Île-de-France, Ville de Vitry-sur-Seine, SPEDIDAM, Institut Français du Maroc • Le Phare – CCN du Havre Normandie est subventionné par le Ministère de la Culture / DRAC Normandie, la Région Normandie et la Ville du Havre • Fouad Boussouf est artiste associé jusqu’en 2022 à la Maison de la danse de Lyon et à Équinoxe – Scène nationale de Châteauroux. Il sera artiste associé à la Maison de la musique de Nanterre, scène conventionnée d’intérêt national pour les saisons 2022/2023 et 2023/2024 © Charlotte Audureau

**NUIT PORTUGAISE**

Événement organisé dans le cadre de la Saison France-Portugal 2022 • Coréalisation : Festival Paris l'été et l’Institut Français • Répertoire : 1- *Mi sem bo amor* (Amândio Cabral/Vitorino Chantre) / 2- *Nós dom* (Djim Job) / 3- *Passion* (Mário Lúcio Sousa) / 4- *Roda vida* (Teófilo Chantre) / 5- *Cab’verde na coraçõ*n (Teófilo Chantre) / 6- *Cigana d’curpin ligante* / (Manuel d’Novas) / 7- *Manhã florida* (Teófilo Chantre) / 8- *Fé dum fidju* (Tiolino Livramento) / 9- *Petit pays* (Nando da Cruz) / 10- *Les lendemains de carnaval* (Marc Estève/ Teófilo Chantre) / 11- *La valse kréole* (Chabuca Granda) / 12- *Peca sem dor* (Zé Timas / Djim Job) / 13- *Bocas di paiol* (Cesário Duarte) • Production : Uguru © Rita Carmo

**POUR UN TEMPS SOIS PEU**

Production : Collectif Lyncéus et Compagnie Alexandre • Production déléguée : Le Bureau des Paroles / CPPC • Coproduction : Théâtre de l’Aire Libre, Saint-Jacques-de-la-lande, TPA Théâtre Populaire d’Aujourd’hui – Théâtre Sorano, Toulouse, Le Printemps des Comédiens, Montpellier, Le Nouveau Studio-Théâtre avec le Label Grosse Théâtre, Nantes • Soutien : La Loge / Fragments – ARTCENA © Kevin Lebrun

**QUE MA JOIE DEMEURE**

Production : Collectif 49701 avec Mascaret production • Coproduction : Festival Paris l’été, Le Sillon, Scène conventionnée d’intérêt national Art en Territoire, à Clermont l’Hérault et dans le clermontais, Théâtre National Populaire, Communauté de communes du Haut-Lignon, Festival Les Tombées de la Nuit/Rennes, Le Channel, Scène nationale de Calais, Scène nationale de Gap, L’Estive, Scène nationale de Foix et de l’Ariège dans le cadre du projet LEADER « Pierres de Gué », Pronomade(s) en Haute-Garonne, Centre national des arts de la rue et de l’espace public. Le pôle de formation et d’éducation par la création théâtrale l’Aria, Théâtre de Villefranche-sur-Saône / Scène conventionnée • Avec le soutien de : la DRAC Auvergne Rhône-Alpes • En partenariat avec : le Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines, Scène nationale et le Musée national de Port-Royal des Champs • Le collectif 49 701 est artiste associé à La Crieée Théâtre National de Marseille et à l’Estive Scène nationale de Foix et de l’Ariège © Jean-Michel Lenoir

**AFTER ALL SPRINGVILLE**

Production : Miet Warlop / Irene Wool vzw • Coproduction : HAU Hebbel am Ufer – Berlin, Arts Centre BUDA, Arts Centre Vooruit, PerPodium, De Studio Antwerpen, Internationales Sommerfestival Kampnagel • Avec le soutien de Tax Shelter du gouvernement fédéral belge, Flemish Authorities, City of Ghent, Amotec • Remerciements : Arts Centre CAMPO, TAZ – Theater aan Zee & cc De Grote Post • Contact & diffusion: Frans Brood Productions • © Reinout Hiel

**LES Nuits Secrètes**

**L’AIR DES GÉANTS**

Une coréalisation de La Villette et du Festival Paris l’été • © Bruno Delamain

**LES Nuits Secrètes**

**PORTRAIT CHINOIS**

Production : Théâtre de Sartrouville et des Yvelines–CDN, Groupe Kurz Davor • Spectacle créé dans le cadre d’Odyssées en Yvelines 2020, festival de création pour l’enfance et la jeunesse conçu par le Théâtre de Sartrouville–CDN, en partenariat avec le Conseil départemental des Yvelines • © Jean-Marc Lobbé

**LES Nuits Secrètes**

**LE MARTEAU ET LA FAUCILLE**

Administration, production, diffusion : Eugénie Tesson • Organisation tournée : Marion Le Strat • Administration : Olivier Poujol • Direction technique : Nicolas Ahssaine • Texte publié aux Éditions Actes Sud • Production : Si vous pouviez lécher mon cœur • Production déléguée : Le Printemps des Comédiens • Coproduction : Printemps des Comédiens Montpellier, Maison de la Culture de Bourges, CCAM Vandœœuvre-Les-Nancy, Romaeuropa • L’adaptation du *Marteau et de la Faucille* est représentée dans les pays de langue française par Dominique Christophe, l’Agence, Paris en accord avec Abrams Artists et The Wallace literary Agency, New York © Simon Gosselin

**LES Nuits Secrètes**

**OMMA**

Production déléguée : Atleier 3+1 • Coproduction : Les Nuits de Fourvière – Festival International de la Métropole de Lyon, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Le Trident – Scène nationale de Cherbourg-en-Cotentin, MC 93 – Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, La Comédie de Valence – Centre dramatique national Drôme-Ardèche, Charleroi danse – Centre chorégraphique de Wallonie – Bruxelles, Le Grand Angle – Scène régionale du pays voironnais, Les Salins – Scène nationale de Martigues, Centre chorégraphique national de Tours / Thomas Lebrun (accueil studio), Théâtre des Quatre Saisons – Scène Conventionnée d’intérêt national « Art et création » • © Séverine Charrier, Sophie Carles

**LES Nuits Secrètes**

**LOÏC LANTOINE & THE VERY BIG EXPERIMENTAL TOUBIFRI ORCHESTRA**

Production, diffusion et administration : La Grande Expérimentale • Album *Nous* paru chez Irfan le Label – irfan.fr • Avec le soutien de la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le Centre National de la Musique et la Sacem © Bruno Belleudy

**LES Nuits Secrètes**

**LÀOUTESYEUXXSEPOSENT**

Production : Théâtre de Romette • Coproduction : SACD, Festival d’Avignon, Le Bateau Feu – Scène nationale de Dunkerque • Remerciements : La Cour des Trois Coquins, Clermont-Ferrand, Le Périscope, Nîmes • Le Théâtre de Romette est conventionné par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la Ville de Clermont-Ferrand • Le Théâtre de Romette est compagnie en résidence à Malakoff – Scène nationale • Johnny Bert est artiste compagnon au Bateau Feu – Scène Nationale Dunkerque et artiste complice du Théâtre de la Croix-Rousse – Lyon © Christophe Raynaud de Lage

**OTLILIE [B]**

Production : Du vivant dans nos cordes • Coproduction : La Gare de Coustellet, Le Train Théâtre, La Passerelle – Scène Nationale de Gap, Le Théâtre des Pénitents – Montbrison, Théâtre Durance – Scène conventionnée d’intérêt national Art et Création, Château-Arnoux/St-Auban et Grand-Angle – Scène régionale Pays Voironnais • Avec le soutien du CNM, de France Relance, du Ministère de la Culture / DRAC Provence Alpes Côte d’Azur, de la Région Sud, du Département des Hautes-Alpes, de l’Adami et de la Scpp © Sarah-Senée Guillaume-Vallée

**LES Nuits Secrètes**

**OUT OF THE BLUE**

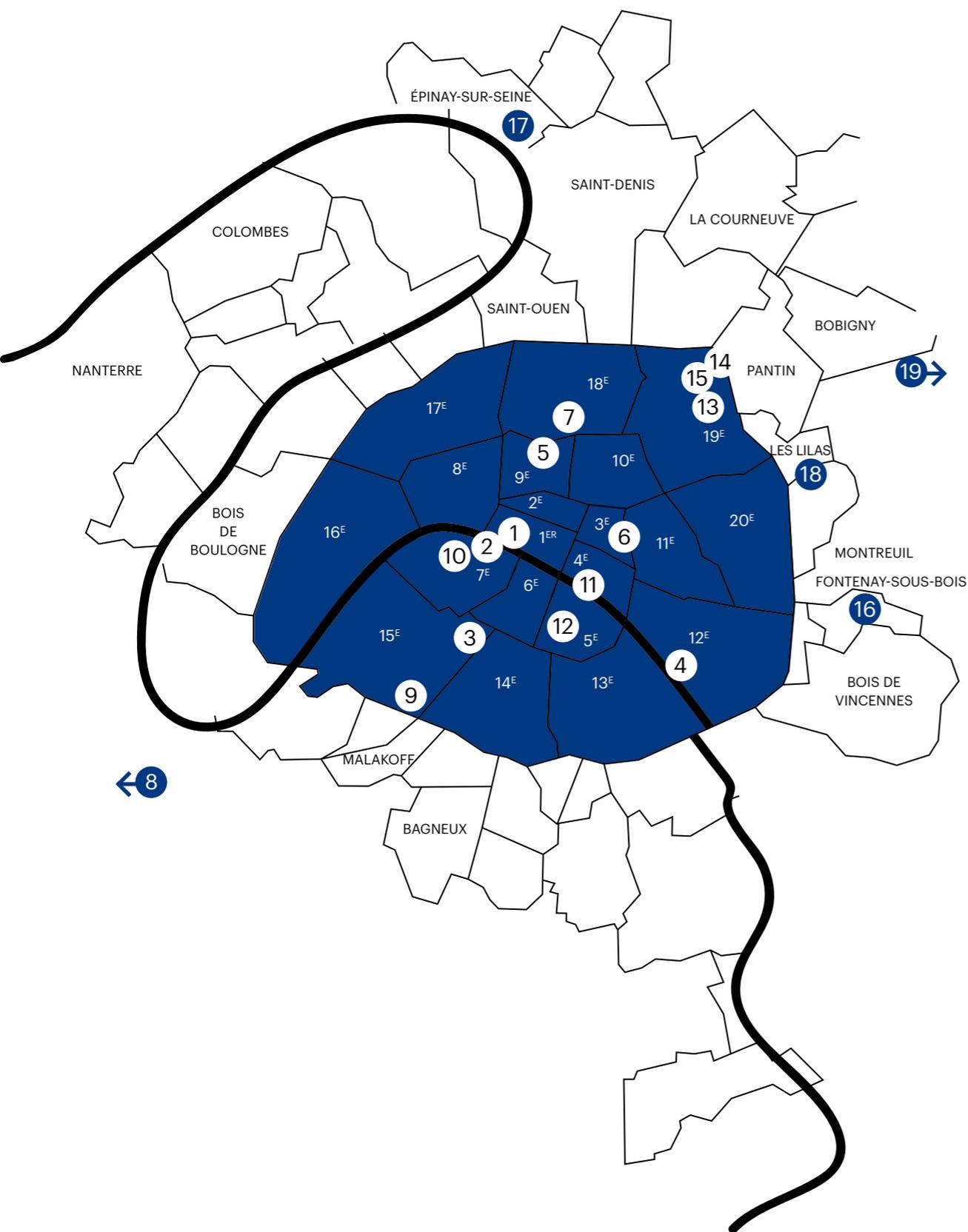
Production et diffusion : AY-ROOP • Coproduction : La Maison, Scène conventionnée Art en territoire, Nevers, Plateforme 2 pôles cirque en Normandie – La Brèche à Cherbourg et Le Cirque-Théâtre d’Elbeuf, Théâtre Firmin Gémier, La Piscine, PNC, Antony, La Passerelle Scène nationale, Gap, Espace Malraux Scène nationale, Chambéry, Le Sirque PNC, Nexon, Le Carré Magique, PNC, Lannion, Culture Commune, Scène nationale du bassin minier du Pas-de-Calais, Les Halles de Schaerbeek, Bruxelles • Soutiens : AY-ROOP, Scène de Territoire pour les arts de la Piste, Rennes, Circa PNC, Auch, Région Bretagne, Ville de Rennes • Avec l’aide précieuse de Blue Addiction, La Londe-les-Maures • © Out of the Blue

**LES Nuits Secrètes**

**BOREALIS, DES AURORES BORÉALES, ICI ET MAINTENANT**

Une création de Dan Acher • Musique : Guillaume Desbois • © Cat On The Roof Studio

**LES Nuits Secrètes**



## LES LIEUX

### 1. MUSÉE DU LOUVRE

Rue de Rivoli 75001 Paris

M1 et M7 • Station Palais-Royal / Musée du Louvre

M14 • Station Pyramides  
BUS • 21, 24, 27, 39, 48, 68, 69, 72, 81, 95

### 2. BERGES DE SEINE - PORT SOLFÉRINO

Au pied de la Passerelle Léopold Sédar-Senghor  
Quai d'Orsay 75007 Paris

M12 • Station Assemblée Nationale  
RER C • Station Musée Orsay  
M8, M13 • Station Invalides

### 3. TOUR MONTPARNASSE

33 avenue du Maine 75015 Paris

M4, M6, M12, M13 • Station Montparnasse-Bienvenüe  
BUS • 28, 58, 82, 88, 89, 91, 92, 94, 95, 96

### 4. PLACE DES VINS DE FRANCE

75012 Paris

M14 • Station Cour Saint-Émilion  
BUS • 24

### 5. LYCÉE JACQUES DECOUR

12 avenue Trudaine 75009 Paris

M2 • Station Anvers  
BUS • 30, 54, 85

### 6. LE CARREAU DU TEMPLE

4 rue Eugène Spuller 75003 Paris

M3 • Station Temple  
M3, M5, M8, M9 • Station République  
BUS • 20, 65, 96

### 7. THÉÂTRE DE L'ATELIER

1 place Charles Dullin 75018 Paris

M2 • Stations Anvers ou Pigalle  
M12 • Stations Abbesses ou Pigalle

### 8. ABBAYE DE PORT-ROYAL DES CHAMPS

+ NAVETTE 

AU DÉPART DU MONFORT À 9H

Les Granges de Port-Royal  
78114 Magny-les-Hameaux

A13-A12 • Sortie Saint-Quentin-en-Yvelines  
direction Guyancourt et Voisins-le-Bretonneux  
(30 min depuis la porte de Saint-Cloud)

### 9. LE MONFORT THÉÂTRE

106 rue Brancion 75015 Paris

M13 • Station Porte de Vanves  
Tram 3A • Station Brancion

### 10. GRAND PALAIS ÉPHÉMÈRE

2 place Joffre 75007 Paris

M8 • Station École Militaire

### 11. NOTRE-DAME DE PARIS

6 parvis-Notre-Dame / Place Jean-Paul II  
75004 Paris

M4 • Station Cité  
M1, M11 • Station Hôtel-de-Ville  
RER B et C • Station Saint-Michel – Notre-Dame

### 12. CENTRE CULTUREL IRLANDAIS

5 rue des Irlandais 75005 Paris

RER B • Station Luxembourg  
M7 • Station Place Monge

### 13. THÉÂTRE PARIS-VILLETTE

21 avenue Jean Jaurès 75019 Paris

M5 • Station Porte de Pantin  
T3B • Porte de Pantin – Parc de la Villette

### 14. PARC DE LA VILLETTE

Place de la Fontaine aux Lions 75019 Paris

M5 • Station Porte de Pantin  
T3B • Porte de Pantin – Parc de la Villette

### 15. THÉÂTRE DU FIL DE L'EAU

Face au Théâtre du Fil de l'eau

20 rue Delizy 93500 Pantin  
M5 • Église de Pantin

### 16. FONTENAY-SOUS-BOIS

Théâtre de verdure – Espace Gérard Philippe

26 Rue Gérard Philippe  
94120 Fontenay-sous-Bois

### 17. ÉPINAY-SUR-SEINE

Berges de Seine, Chemin de Halage  
93800 Épinay-sur-Seine

### 18. LES LILAS

Parc Lucie Aubrac  
50 Rue Romain Rolland 93260 Les Lilas

### 19. MONTFERMEIL

Domaine Formigé  
1 boulevard Hardy 93370 Montfermeil

# CALENDRIER

JULIET

	L.11	M.12	M.13	J.14	V.15	S.16	D.17	L.18	M.19
BOLÉRO MUSÉE DU LOUVRE (P.6)	21h, 22h	21h, 22h							
G.U.I.D. LIEUX DIVERS (P.8)				18h	18h	9h30			
THE DANCING PUBLIC GRAND PALAIS ÉPHÉMÈRE (P.10)		22h	22h		22h	22h			
UKRAINE FIRE LE MONFORT (P.12)				20h					
IGRA LYCÉE JACQUES-DECOUR (P.14)			22h	22h	22h	22h			
RADIO DAISY LYCÉE JACQUES-DECOUR (P.16)			dès 19h	dès 19h	dès 19h	dès 19h	dès 18h30		
À L'ABRI DES FORÊTS LYCÉE JACQUES-DECOUR (P.17)			dès 19h	dès 19h	dès 19h	dès 19h	dès 18h30		
PIGMENTS PL. DE LA FONTAINE AUX LIONS (P.18)					21h30	21h30	21h30		
LA BOUM BOUM BUM LE CARREAU DU TEMPLE (P.20)						22h			
NUIT PORTUGAISE LYCÉE JACQUES-DECOUR (P.21)							19h30		
EN FINIR LE MONFORT (P.22)									19h
LES GROS PATINENT BIEN... CENTRE CULTUREL IRLANDAIS (P.24)									20h
POUR UN TEMPS SOIS PEU THÉÂTRE DU FIL DE L'EAU (P.26)									19h
STRIP : AU RISQUE D'AIMER ÇA LYCÉE JACQUES-DECOUR (P.28)									
DES COMÈTES THÉÂTRE DE L'ATELIER (P.29)									
NÄSS LYCÉE JACQUES-DECOUR (P.30)									
QUE MA JOIE DEMEURE ABBAYE DE PORT-ROYAL... (P.32)									
AFTER ALL SPRINGVILLE THÉÂTRE PARIS-VILLETTE (P.34)									
L'AIR DES GÉANTS PARC DE LA VILLETTE (P.35)	6h-1h	6h-1h	6h-1h	6h-1h	6h-1h	6h-1h	6h-1h	6h-1h	6h-1h
OUT OF THE BLUE LE MONFORT (P.36)									
PORTRAIT CHINOIS LIEUX DIVERS (P.37)									
LE MARTEAU ET LA FAUCILLE THÉÂTRE PARIS-VILLETTE (P.38)									
OMMA LYCÉE JACQUES-DECOUR (P.40)									
OTILIE [B] LE MONFORT (P.42)									
L'ÀQUËSYEUXSEPOSENT LYCÉE JACQUES-DECOUR (P.43)									
LOÏC LANTOINE & THE VERY BIG... LYCÉE JACQUES-DECOUR (P.44)									
BOREALIS PARVIS-NOTRE-DAME (P.46)									

M.20	J.21	V.22	S.23	D.24	L.25	M.26	M.27	J.28	V.29	S.30	D.31
dès 16h30	dès 16h30	dès 16h30	dès 19h				dès 19h	dès 18h	dès 18h	dès 18h	
dès 16h30	dès 16h30	dès 16h30	dès 19h				dès 19h	dès 18h	dès 18h	dès 18h	
19h											
20h	20h	20h									
19h											
17h, 20h	17h, 20h	17h, 20h									
20h											
22h	22h	22h	22h								
			10h	10h							
			19h30	15h30							
6h-1h	6h-1h	6h-1h	6h-1h	6h-1h							
						20h	20h	20h			
16h, 20h		18h	20h	16h30			20h				
						20h	20h	20h			
							22h	22h	22h		
										20h	20h
								18h30, 20h30	18h30, 20h30	18h30, 20h30	
										21h30	
										22h30	22h30

JULIET

# PARTENAIRES

LE FESTIVAL PARIS L'ÉTÉ EST SUBVENTIONNÉ PAR



AVEC LE SOUTIEN DE



PARTENAIRES MÉDIAS



PARTENAIRES CULTURELS



NUIT PORTUGAISE

MANIFESTATION ORGANISÉE DANS LE CADRE DE LA SAISON FRANCE-PORTUGAL 2022



VILLES PARTENAIRES



**PARISLETE.FR • 01 44 94 98 00**

